

Xcarta San Pablo Huantü Pulh

Çatzóknih Corintios

San Pablo çatzóknih umá carta amaqolh cristianos huantü xtahuilánal nac xacachiquín Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá çali-tzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánal xtalacapaścacnicán cumu catihúa huantü xçalimákalhchuhuniy atúnuy talacapaścacni huantü ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánal luu luhua taaklhúhuít xçalakchima nac xlatamácán amaqolh cristianos huantü xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánal pulacluhua xtataxtumánal porque tunuj túnu xtalacapaścacnán. Na xçamaakstítumiputún nac xlatamácán porque makapitzín xlacán huantü xtatlhuamánal luhua huantü lac-líxcájnít talákalhín huantü ni tzinú çamininiy tatlahuay huantü talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay laça xapulh xtalalachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánal xtasmaníncán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuiy xlişkalala xahua xliťlihueke huantü Espiritu Santo catuhúa xçalimátlahuiy, ni xtaakataksa pi umá lişkalala y liťlihueke huá çaliçaxquicanít laquí natalalimaktayay. Naçhuná acxni putum xtata-macxtumiy xlacata macxtum natahuayán laquí natalalachixcuhuiy Dios, luhua huantü çata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtaçañajlay para xliçana o ni xliçana talacastacuanán nin nac çalinín. San Pablo pulacatanu pulacatanu tzúculh çamaakstítuminiy huantü akatiyuj xtalilamánal laquí naçamaakataksniy huantü luu xtalulóktat. Xlihuak huantü çacatzínih pi niťlán huantü xtatlhuamánal xlá çalaca-quílnih, pero çalimákalhchuhúñih cristianos pi acxtum catalapáxquihl cumu la lınatalán, porque San Pablo limacán tapaxquít luu xlacasquinca namakantaxtiyáhu, xtaçhuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhima-náhu huantü xlá małacnunit naquincamaçquiyán nac akapún.

1 Aquit Pablo huantü Dios lac-sacniť naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes
²çatzoknimán eé carta laquí nac-çamalakachaniyán xlihuák huixinín

huantü huilátit nac xacachiquín Corinto huantü xçamanán Dios liťax-tunitátit porque xlá çalacsacniťán xlacata nalipahuanátit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamácán

laquì xmanhuá natamacuanìy, y na clacasquín pì cacamaktáyalh eé quintachuhuín xlihuak amakolh natalán huantì tahuilánalh nac alacatúnuy cachiquínín huantì na ankalhíná taquilhchanìy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán. ³Clacasquín pì Quintaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacasiculanat-lahuán y cacamaxquín tlan latámat.

**Pablo paꝑcatcatzìniy
Dios caj xpālacata huantu
tlahuanit nac xlatámat**

⁴Aquit ankalhíná cpaꝑcatcatzìniy Dios caj huantu milacatacán porque luu lhuhua huantu xlá calìsiculanaꝑtlahuanitán caj xpālacata Cristo Jesús. ⁵Caj cumu lipāhuanātìt Jesús Dios camaxquínitán lhuhua liskalala laquì līhuanā naakataksātìt huantu xtaꝑaxuhuán y laquì tancs nalìchuhuanātìt xtalacapaꝑtacni. ⁶Xlihuak huantu maꝑlacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamaꝑcán huantì talipahuán, xlicana pì chuná quìtaxtuy y tlan huixinín līmalulokātìt milatamaꝑcán porque huakatá makamaklhtinaniātìt huantu maꝑlacnuy. ⁷Xlihuak huantu huixinín maꝑlacasquinātìt Dios aya camaxquínitán laquì akstìtum nalatapayātìt līhuán kalhkalhīta-huilayātìt amá quilhtamacú acxnì namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús. ⁸Quintaticán Dios ankalhíná nacamaktayayán laquì nītu nalītamokostayayātìt huantu nītlán, y laquì akstìtum nalatapayātìt y nì chatum tīcu caticālimāmaxanín para túcu acxnì namimparay Quimpuchinacán Jesu-

cristo. ⁹Xlicana pì luu calipahuántit porque huantu Dios maꝑlacnuy huak makantaxtiy, pus huá chú Quintaticán Dios luu man calacsacnītán laquì huá natapeksinīyātìt y acxtum natalatapayātìt canecxnicahuá quilhtamacú.

**Pablo huan pì nì catatapajpitzilh
huantì talipahuán Jesús**

¹⁰Natalán, nac xtacuhuín Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalīmaakatzankeyán xlacata pì aktumá talacapaꝑtacni cakalhītìt y nì caj catapajpitzītìt huata acxtum calapaxquītìt calalalalhamántìt cumu la tì xlicana acxtum tatapeksiy. ¹¹Huá chuná ccalīhuanīyán porque makapitzín xliṭalalapasni Cloé quintalīṭakalhchuhuanit pì nì xmakasni lamakasītìzītahuilayātìt nac milakstīpancán. ¹²Porque quihuanicán pì makapitzín huantì huixinín caꝑatamacxtupīyātìt kalhtum tamaluloka acxnì tahuán: “Aquit huá ctapeksinīy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksinīy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksinīy Pedro”; y tahuilānampá chú tì tahuán: “Aquit huá ctapeksinīy Cristo.” ¹³Bueno, ipì chalīhuhua Cristo laquì nahuanāhu pì chalīhuhua huantì naquin-camaakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekextokohuacácalh aquit nac cruz laquì nacxokonún xpālacata mintalalalhīncán? Osuchí acxnì taakmunūtìt, ipì nac quintacuhuín taakmununītātìt? ¹⁴Canā cpaꝑcatcatzìniy Dios pì nītīcu luu cakmununītìt nac milakstīpancán, caj xman huá Crispo chu Gayo. ¹⁵Pus huá xpāla-

cata ccaľihuanıyán pı huixinín nılay nahuanátit para nac quintacuhuını taakmununıtátit. ¹⁶ Masqui xlıçana pı na ccaakmúnulh xlıtalakapasni Estéfanas, pero nıaj cpastaca para túcu ccaakmununıt atúnıj. ¹⁷ Porque Cristo nı huá quılılacsacnıt xlacata caj nacakmununún, huata huá quılılácsaclı laquı naclıchuhuınán amá laktáxtut huantı Dios caľılakmaxtuputún xlıhuak cristianos, pero acxni huá clıchuhuınán nı clılacataquınán huantı luu lıskalala tachuhuın laquı pı nı naclımactıy xlıtlıhueke huantı kalhıy xtalakahamanın Jesús acxni nılh nac cruz.

**Cristo kalhıy xlıtlıhueke
y xlıskalala Dios**

¹⁸ Amaqolh cristianos huantı talıpaxuhuay huantı malaktzan-kenán xlacán talacpuhuán pı nıtu lımacuán masqui Jesús nılh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlıhuak aquinín huantı lakmaxtuputunáhu quılıstacnicán catziyáhu pı huantı Jesús akspulanıt nac cruz xlıçana huá xtalulóktat y xlıtlıhueke Dios naquınçalakmaxtuyán. ¹⁹ Porque xlıçana la huan Dios nac lıkalhtahuaka:

Aquit cámaj caľactlahuanıy xlıskalalacán huantı lakskalalán lacchıxcuhuın,
y nıtúcu cactılımáxtulh xtalacapastacnicán huantı luu lactalıpáhu camaklhcatzıcán.

²⁰ Caj laťa chú caquılılhuanıhu, amaqolh lakskalalán lacchıxcuhuın, chu lactalıpáhu makalhtahuakenanın, xahua huantı huak talakapasa laťa túcu laclanca talacapastacni anán nac caquılıhta-

macú, ítúcu chú caľımacuanınıt? Osuchı ğpı huá camaktáyalh laquı natalıpáhuán Dios? Xlıçana pı Dios maktumá masıyunıt pı nıtu lımacuanıy xlıskalalacán y xtalacapastacnicán huantı lactalıpáhu talıxtuputún. ²¹ Cumu Dios kalhıy lanca lıskalala xlı nı lacásquılh pı caj xtalacapastacnicán lakska-lalán lacchıxcuhuın huantı uú xala caquılıhtamacú nalılakapascán xtalacapastacni, huata huá lımacámilh xtachuhuın laquı nacalakmaxtuy xlıhuak huantı natalıpáhuán, masqui xlıçana pı huá umá tachuhuın huantı mastay laktáxtut talacpuhuán pı nıtu caľımacuanıy xlıhuak amaqolh huantı taamánalh talaktzankatayay.

²² Amaqolh judíos talacpuhuán pı nıtu lımacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca lıçacnıt xtascújut Dios laquı natalıpáhuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xlıskalalacán amá tachuhuın aver para xlıçana huantı lıchuhuınancán laquı chú na natacanajlay. ²³ Pus huá xpalacata acxni aquinín liakchuhuınanáhu çatum Cristo huantı xtokohuacácalh nac cruz caj quımpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhıhuatnán talıstızyıy y tahuán pı huá eé caj lıxcájnit talacapastacni; y amaqolh huantı nı judíos acxnı takaxmata quıntachuhuıncán xlacán nıtu taliucxilha porque talımaxtuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchıxcuhuın. ²⁴ Pero xlıhuak aquinín huantı Dios quınçalacsacnıtán xlacata naquınçalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huantı nı judíos, stalanca catziyáhu pı amá Cristo huantı

aquinín lichuhuinanáhu limacuán huantü xlá makantaxtiniit nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliiskalala. ²⁵Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi nitü limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihueke porque maknicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantü anán nac caquilhtamacú. ²⁶Natalán, calacapastáctit lata Dios calacsacnitán laqui naca-lakmaxtuyán masqui lhuhua huixinín huantü ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, lhuhua huixinín huantü ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limapeksín, chunalitüm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán. ²⁷Pero Dios luu chuná calacsacnit huantü nac caquilhtamacú calimaxtucán luu lactonto laqui lan nacamamaxaniy amaqolh lacchixcuhuín huantü luu lakskalalán talixtuy, y laqui lan nacamamaxaniy huantü lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huantü nipara tzinú laclicana calimaxtucán uú nac caquilhtamacú. ²⁸Dios calacsacnit nacalakmaxtuy huantü ni lactalipahu lacchixcuhuín, amaqolh huantü ni caucxilhpuntucán uú porque nitücu takalhiy, laqui chuná lan nacamamaxaniy amaqolh huantü talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu. ²⁹Dios calacsacnit huantü nitücu

xkasatcán laqui chuná nipara chatum tícu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlatatín. ³⁰Pero caj lata Dios quincalakalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstitum natalamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huantü xtitalhuanitáhu quintalalkalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán. ³¹Pues luu quincamininiyán pi quilacán natalahuayáhu amá tachuhuín huantü tíhua Dios huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuana calacapastacli huantü Dios tlhuanit nac xlatámat.”

Pablo lichuhuinaná Cristo huantü xtokohuacacaniit nac cruz

2 Natalán, acxni aquit ccaquilklachán laqui nacalikalhchuhuinanán huantü ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitü clacsactuma huantü lactlán tachuhuín o para ccalimakahchuhuínín laclanca talacapastacni huantü tuhua naakataksátit. ²Huata caj xmanhua lihuana ccalimakahchuhuínín tícu tamá Jesús y túcu xpalacata lininiit nac cruz, pus nitü tünuj ccalimakahchuhuínín porque caj xmanhua xaclacasquín lihuana caakatákestit. ³Acxni aquit ccalakchán xacmaklhatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke hasta xac-lhipima caj lata xacquilhpuhuán

chicá para xamaktum nī tancs naccaṭakalhchuhuīnanán. ⁴Y acxni chú ccaḷimākalhchuhuīnín xtachuhuīn Dios nī cchuhuīnalh cumu la ḥaṭum skalala chixcú xlacata pī naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xliṭlihueke Espíritu Santo camāakataksnín pī xliṭcana huá xtalulóktat huantū aquit xaccaḷimākalhchuhuīnimán. ⁵Chuná ctiḷhualh laquī amá mintacānjalatcán nī huá xtalacapaṣtacnicán lacchixcuhuīn nalimāpalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y maṣiyuma xliṭlihueke nac milatamatcán laquī nacānjalaniyátit.

Xespíritu Dios maṣiyuy huantū amakán tzeḷ xuí xtalacapaṣtacni

⁶Maṣqui xliṭcana pī acxni ccaṭakalhchuhuīnanáhu amāqolh cristianos huantī aya liḥuanā tali-pahuanī Quimpuchinacán Jesús, ccaḷimākalhchuhuīniyáhu laclanca talacapaṣtacni. Pero amá talacapaṣtacni huantū aquinín cmaṣiyuyáhu nī aquit clacsacxtunīt quiliskalala, nā nīpara huá xliṣkalalacán amāqolh lacchixcuhuīn huantī luu lactalipahu talitaxtuy y tama-peksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamaqolh nīmakas quilhtamacú taamánalḥ tatalaktzankay xliṣkalalacán. ⁷Huata huá aquit cliḥuhuīnán xtalacapaṣtacni Dios huá eé talacapaṣtacni huantū tzeḷ xuí hasta laṭa timālatcázúquilh caquilhtamacú laquī la ḥalacchú quilhtamacú aquinín naquinca-lakmaxtuniyán quilīstacnicán. ⁸Porque amāqolh cristianos huantī luu tapuxcunīt nac caquilhtamacú y tamapeksinán niā taakataksa

xtalacapaṣtacni Dios, porque para xtitaakátaksli nī xtitapekextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huantī nā xpuchiná xliḥuak laṭa túcu anán. ⁹Pero tancs laṭa lácu tatzoktahuilanīt nac liḷkalhtahuaka antanícu chiné chiné huan:

Xliḥuak amāqolh cristianos huantī tapaxcatcāziniy Dios laṭa xlá ḥalalalhamanīt, liḥuhua tū Dios liḷkalhīma nacamaḥquiy huantū nīpara ḥaṭum chixcú a ucxilha, nā nīpara a kaxmata, y nīpara tzinú xlacapaṣtacniṭ para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰Pero huá Espíritu Santo quincaḷimācatziniṃán Dios eé tzeḷ xtalacapaṣtacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapaṣtacni Dios hasta maṣqui huantū niḷay akatakscán.

¹¹Cumu la huixinín catziyátit nīpara ḥaṭum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhiy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapaṣtacni catziy túcuya tapuhuán kalhiy. Pus naḥchuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapaṣtacni Dios. ¹²Y aquinín nī huá makliḥtinanítahu xtalacapaṣtacnicán lakskalalán lacchixcuhuīn xala caquilhtamacú laquī nalakapasáhu xtalacapaṣtacni Dios, huata Dios quincamaḥquiniṭán Xespíritu laquī naakataksáhu xliḥuak xtalakalhamanín huantū xlá quincaṭaṭiyán. ¹³Tancs cliḥuhuīnanáhu eé talacapaṣtacni porque huá Xespíritu Dios quincamaḥcatziniṭán, y nī huá cliḥuhuīnán huantū caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpālacata acxni aquinín malac-

títumiyáhu xtalacapastacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huantí nī tálama Espíritu Santo nac xlatamátacán nī tamatlantiy huantu mālacapastacnīnán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pī nītu līmacuán, xahuachí hasta nīlay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huantí takalhīy xtalacapastacni Espíritu Santo. ¹⁵ Pero amá cristiano huantí kalhīy xtalacapastacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu nī lakatiy, y nīpara çatum tīcu nalīhuanīy, o tlan namaakataksnīy pī nīchuná xlá. ¹⁶ Porque nac xtachuhuīn Dios chiné tatzoknīt: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapastacni Dios? Y ítīcu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huantí quincatālamán Espíritu Santo nac quilatamátacán y līpahuanáhu Cristo kalhīyáhu xtalacapastacni.

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huantí nīlay taxketinín

3 Natālán, hasta chú acxnī cca-makalhchuhūnīmán nīlay ccalixakatliyán lactúhuaj tachuhuīn cumu la cristianos huantí tlīhueke takalhīy xtacānajlatcán, huata tū ctlahuanīt chuná ccalīmākalhchuhūnīnītán cumu la cristianos huantí caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Hui-xinín xtachuná lītaxtuyátit cumu la lactzu camán porque nī naj līhuana a akataksátit xtalacapastacni Cristo.

² Aquit luu lakasiyu ctzucún camakalhchuhūnīyán xtachuná cumu la lactzu lakskatán huantí cajcu tatziquīy, calīmahuicán leche porque nīnaj lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit nī naj lay xketininátit. ³ Huá chuná ccalīhuanīyán porque luu līpecua la ta laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catúhuá huantu nītlán latlahuanīyátit, y luu atzinú māş lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huantí nī talakapasa Dios. ⁴ Porque acxnī huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacastālama Apolos”, luu lacatancs māşiyupátit pī nīpara tzinú lakpalipátit milatamátcán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá la ta huixinín huanátit, ítúcu aquit quinkásat laquī chuná naquilalichuhūnanáhu? O ítúcu y lītlihueke kalhīy Apolos xlacata pī chuná lichuhūnanátit? Luu xliçana lacatancs ccahuanīyán pī aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú cma kantaxtīnītáhu huantu quinticalīmāpeksín xlacata pī huixinín nā nalīpahuanátit Quimpuchinacán Jesús. La ta çatunu çatunu aquinín cma kantaxtīnītáhu huantu xquincalīmāpeksīcanītán naclahuayáhu: ⁶ aquit quilīmāpeksīcalh cacchānānalh, y Apolos līmāpeksīcalh camunuhuūlīlh pero xmanhuá Dios huantí tlan namastacay umá tachān nac minacujcán. ⁷ Y antā stalanca tasiyuy pī huantí chanānalh, chu huantí cuentājlalh nīlay līlacataquīnán xtascūjut porque

caj xman huá Dios mastacanit mintacanjlatcán. ⁸Xlihuak huanti tachanánlh y huanti tacuentájlalh amá tachaná acxtum huak tascuán, pero Dios amaj camaskahuiy la ta lakchán nacamaskahuicán xpālacata xtascujutcán huantu tatlahuanit. ⁹Xlihuak aquinín huanti clīchuhuinánáhu xtachuhin Dios huá clacscujnimanáhu, y huixinín na huá tapeksiniyátit porque lītaxtuyátit cumu la xparcela antanīcu quincamāscujumácán, osuchí na tlan nacālimāxtucanātīt cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahuama. ¹⁰Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumācalh yahuacán luu xtachuná lītaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimāxtunīt cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimakāyananín, pero la ta chatunu aquinín huanti tzapsnamánáhu luu cuentaj quilītlahuatcán xlacata pī tancs natlahuayáhu eé tascújut. ¹¹Porque chú niajlay tīcu catimālacatzuquípā pulactum lītúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquiniīt Jesucristo. ¹²La ta xlihlhuhua huanti tamaktlahuamánalhl eé chiqui makapitzín talīchiquinamánalhl huantu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talīchiquinamánalhl huantu nī tayaniy cumu la páklhat, mátluc y mókot. ¹³Pero acxnī namín Jesucristo xlacata naquincātaṭlahuayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnicú chú natasiyuy xanícumā tlak tlan tascújut huantu tayaniy o huantu nalaclakoy, porque nalīmāpasicán lhcuýat, antacú natasiyuy xatīcu

tlahuaniīt tlan xtascújut. ¹⁴Para chatum cristiano līchiquinālh nahuán huantu tayaniy y nī lhcu, chācatziya pī namaklhtinán xtaskáhu. ¹⁵Pero para tī līchiquinālh nahuán huantu lhcu, acxnī chú nalacclhcutahuilakoy huantu xliścujniīt, luu snún nalaklipuhán masqui Dios namāxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalītaxtuy cumu la tī tzalataxtuy lacatum antanīcu aclhcutayama chiqui.

¹⁶Xāhuachí, ¿pī nī catziyátit pī Dios calīmāxtuyán chatunu cumu la xpūsiculan antanīcu nalakachicuhicán y na antanīcu natahuilay Xespíritu? ¹⁷Cumu huixinín xpūsiculan, para tīcuyā cristiano nalīkamanán eé pūsiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiniy; porque aktum xpūsiculan Dios xatasiculanātlahu y mininīy nacācninanicán.

¹⁸Neçxnicú luu cataakskahuítit para tīcu la huixinín luu skalala maklhcaticán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininīy calītáxtulh cumu lámpara niītū catziy laquī chuná xliçana skalala nalīmāxtuy Dios. ¹⁹Porque tamá xliçkalalacán lacchixcuhin Dios niītúcu liucxilha. Pus nac līkalhtahuaka chiné tatzokniīt: “Dios camāxquiy quilhtamacú xlacata pī catalīlacataquīnlh xliçkalalacán huanti lakskalalán camaklhcaticán lacchixcuhin laquī acalīstán man sacstucán natalītamāxaniy xliçkalalacán.” ²⁰Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy pī niītū līmacuán

xliskalalacán lacchixcuhuín porque xlacán nī tamakaacchán xtalacapastacnicán.” ²¹Pus huá xpalacata ccalihuanianyán pī nīpara çatum cristiano calilacataquínalh pī huá tapeksiniy çatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuinán. Pero lacatancs cacatzítit pī nīpara çatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatunín çatapeksiniyán porque Dios camacaminít xlihuak huantī taliakchuhuínán xtachuhuín laquī huixinín nacalimacuanianyán. ²²Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinián Dios laquī nacamacuanianyán, hasta nāchuná xlihuak huantu natianancú acalístán, chuná cumu la eé milatamatcán huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huantu nakalhiyátit acalístán nac calínín, xlihuak umá huixinín çatapeksiniyán xlacata nacamacuanianyán. ²³Pero clacasquín lihuana nacatziyátit pī huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

Huantú luu xliṭaakatanzanketcán apóstoles

4 Aquit ccahuanianyán pī tlan naquilalimacanāhu cumu lá xtasacuán Cristo huantī quincalac-sacnitán laquī naclichuhuinanāhu amá xtalacapastacni huantu xamakán quilhtamacú tzeḱ xuilinít laṭa lacu luu quincalakmaxtuputunán. ²Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy natalamay çatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut

huantī limapeksinít xpatrón.

³Bueno, ¿pī aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus nī ccatziy, pero nīpara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanāhu o huantu quintalacpuhuaniany xamakapitzín cristianos porque hasta mismo aquit nī ccatziy para tlan tasacua aquit. ⁴Y masqui quintalacpastacni nī quimacatziniy para pī ctlahuanít talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pī nīlay emaluloka para nītu ctlahuanít talakalhín porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o nītu ckalhiy talakalhín. ⁵Huá xpalacata aquit ccalihuanianyán, nīpara çatum tícu caliaksántit para tlan o nītlán laṭa scujnima Dios. Huata mejor cakalhít caminkelh Quimpuchinacán Jesús laquī huá calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktzekuilikonít xamakapitzín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lančú huí nac xalakacapucsua, y hasta acxnicú luu natsiyuy para xlicana amá cristianos líscujli huantu Dios xlimapeksinít, y nā acxni chú nacamaškahuicán pero laṭa caminiy çatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶Natalán, aquit clicihuinanít laṭa lácu makapitzín huixinín tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculémán, y makapitzín huamparayátit pī aquit quilatapeksiniyāhu; huá chuná ccalihuanimán laquī nacatziyátit pī nītlán caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pī nī chuná huan nac xlimapeksín Dios. ⁷Porque caj cala-

capastáctit, ¿tícu huix atzinú tlak talípahu lĩmaxtuyán nĩxachuná cumu la xamakapitzĩn? Y ¿túcuya tlan talacapastacni huix kalhiya para ni huá Dios maxquĩnitán? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquĩnitán, ¿túcu chú xpalacata caj lĩlacataquĩnana xtachuná cumu lámpara caj mecstu man mac-lanĩta mintalacapastacni?

⁸Caj lata aquit ccaucxilhán, huixinín xalac Corinto lĩmax-tucanátit cumu la lakskalalán cristianos huantĩ acchán takalhiy xtalacapastacnicán, hasta max camaklhcatzĩcanátit cumu la chatum talípahu rey y niaj tũ lĩlayátit quintastacyahucán. ¡Lũ tlan xuá para xliçana huixinín xmapeksĩnántit cumu lá rey laqui xquilalalalhamáhu y xquilamax-quĩhu talacasquĩn xactahuilacháhu nac mimpumapeksĩncán! ⁹Aquinín huantĩ cliakchuhuinanáhu xtachuhuĩn Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá quincá-huilĩnitanchán nac xtankén cumu lá amakolh tachĩn huantĩ catlajacaniť nac guerra y chú çalemácalh antanĩcu nacamaknĩcán porque çalĩlhçacanĩť pi nacamaknĩcán, y la nactlahuáhu lĩlakastán uú nac çaquilhtamacú chuná nac xlatatĩncán ángeles chu nac xlatatĩncán cristianos. ¹⁰Aquinín quincá-lĩmacancanán cumu la lactonto lacchixcuhuĩn caj xpalacata cumu ni çlĩmaxananáhu y aktum ccatzi-yáhu pi clacscujnimanáhu Cristo, y huixinín çalĩmaxtucanátit lakskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantũ matlantiyátit

laqui nĩť nacasĩtzĩniyán. Aquinín nĩpara tzinú laktlihuekén clĩtax-tuyáhu uú nac çaquilhtamacú, pero huixinín luu lactalípahu lĩtaxtuyátit; aquinín luu lipeçua lata quincalakmakancanán, pero huixinín luu lakalhamancanátit. ¹¹Lhuhuatá tapatĩn cmahuacáhu porque ankalhĩná cquilhtzĩncsáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta nĩť quilhakatcán huantũ naclhakayáhu; cristianos marĩ quincasĩtzĩniyán y quincáhuilĩ-nicanán, xahuachĩ ni ckalhiyáhu quinchiccán antanĩcu lacatum nactahuilayáhu. ¹²Nĩť tũ csquini-manáhu para túcu, huata clĩscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxni para tícu caláhuá quincá-lĩkalhkananán aquinín lacuán tachuhuĩn clĩkalhtiyáhu. Masqui ankalhĩná quincalacputzanimacán huantũ nĩtlán hasta quincaputzastalacancán, pero aquinín chunatiyá çpaxcatlẽmanáhu. ¹³Acxni caláhuá quincáaksancanán aquinín caj lĩpaxúhu cçalĩmakalhchuhuĩni-yáhu cristianos. Nac çaquilhtamacú nĩť quincáliucxilhcanán, xtachuná clĩtaxtuyáhu cumu la palhquĩm o huantũ niaj tũ lĩmacuán; y chuná quincatlahuacancán hasta lançhú.

¹⁴Ni nalacpuhuanátit para huá chuná cçalĩtzoknimán eé carta laqui caj nacçalĩmamaxaniyán huantũ huixinín tlahuayátit, huata huá chuná cçalĩmakalhchuhuĩ-nimán laqui pi xtaakstĩtumĩlĩťit porque aquit luu snũn cçalakalhamanán cumu la quincamanán. ¹⁵Huá chuná cçalĩhuananiyán porque masqui xkalhĩťit akçáhu mĩlh makalhtahuakeñanán huantũ xçá-

līmākalhchuhuīnín xtachuhuīn Cristo, huata caj xman çatum kalhiyátit huantī capulalemán, huantī lītuxtuy cumu la mintlātcán nac xasasti latámat huantu kalhítit acxní lipahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huantī luu pulh ccalīmākalhchuhuīnín amá lipaxúhu xtachuhuīn huantu camalacnúnín laktáxtut. ¹⁶Y cumu la mintlātcán aquit, pus clacasquín pī chuná naucxilhtiyayátit lāta lācu clīlama quintacanjlat laquī huixinín quincamanán nāchuná naquīlamacastalayáhu.

¹⁷Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapyátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán çatum quimaktayaná huantī clīpulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquī huá nacalīma-kalhchuhuīniyán lāta lācu aquit ccamākalkhchuhuīniy cristianos huantī talīpahuán Dios lātachá nícu aquit cquichán nac cāchiquínín.

¹⁸Aquit ccatziy pī makapitzīn huixinín luu lactalīpahu camaklhca-tzīcanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná lītlahuayátit porque lacpuhuanátit pī nīaj nēcxnī cactīcalakanchán.

¹⁹Pero para Dios lacasquín nīpara makas quilhtamacú naccalakapaxīalhnán, y acxnīcú chú nacucilha para xlicana talaktzak-samánalh nac xlatamātcán huantu tahuán, aver para nī caj marí talīlacataquínán tamākōlh huantī marí tahuán. ²⁰Porque milīcatzītcán pī huantī lipahuán Dios nī caj xman antiyá lītamakxteka para catziy lacuán tachuhuīn y lan līchuhuīnán

xtapeksīt, sinoque masiyuy nac xlatámat pī kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtiy. ²¹Huá chuná ccalīhuanimán porque ipī lacasquinátit naccalakanachán laquī caj naccalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxīalhnán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhuīnanán cumu la quincamanán huantī tatlahuamánalh huantu ccalīmapeksiy?

Pablo līchuhuīnán pī nītlán para tícu xpuscat tlahuanīt xtūtzī

5 Ccahuaniputunán pī lacaxtum catzīmācalh pī nac milakstīpancán huī çatum huantī mat nā lipahuán Cristo y lāta maklīt tamacxtupiyátit ankalhínā cātatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanīt xtūtzī. Ccahuaniyán pī umá chixcú tlahuanīt lanca talākālhn huantu nī xlitlāhuat, porque hasta amākōlh cristianos huantī nī talīpahuán Dios nīchuná talamánalh. ²Y masqui catziyátit pī chuná nīpara tzinú līmāxananátit huata caj lāmpara līhuaca līlacataquīnanátit. Luu camīniyán pī xlipuhuántit caj xpālacata pī nītlán huantu lama nac milakstīpancán, y tamá chixcú huantī chuná lama minīniy pī maktum camalakachokótit xlacata pī nīaj nacātatamacxtumiyán. ³Masqui aquit nī antá lacxtum ccaṭahuīlachán xachatumīnica, pero luu clīlipuhuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcaztīt pī lāmpara xastacná antá ccalakayachán y aya līhuana clacapaṣtacnīt huantu minīniy natlahuaniyáhu tamá chixcú laquī nalīstactayay. ⁴Xlīhuak huixinín huantī lipahuanátit

Dios macxtum calapítit y cacatzítit pì antá huilachá nahuán quilístacni, xahuachí nì akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán lìtlhueke laquì namakantaxtiyátit huantù camán calimapeksiyán. ⁵Tamá chixcú huantì tlahuanìt amá lanca talakalhín niaj camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pì catamacxtútít y cahuanítit pì cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pì catlahuánìlh huantù tlahuaniputún, y hasta camalaksputúnìlh xmacni laquì acxní namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

⁶Nac milakstipancán tlhua-mácalh lixcájnit talakalhín pero masqui chuná huixinín nì cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pì nì catziyátit lácu huan aktum takalhchuhuín: “Masqui caj actzù levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xli-lanca bastón namaxcutikoy?” ⁷Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacxtútít tamá chixcú porque xlá lìtaxtuy cumu la levadura, y chuná natauxilhitiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnit xtalacapistacni, y xlihuak chú huixinín nalixtaxtuyátit caxtilánchahu huantù nìtù kalhiy levadura y lìtlahuacanìt xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tù huacán acxní taxtuy xapaxcua taakspuntzálín. Y nìpara caj catilixtaxtútít sinoque luu xliçana chuná calimaxtunítán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxnì xlá quincapalacanín nac

cruz lìtaxtulh cumu la xatamaakxtakajñín xborrego Dios huantì xokonúnìlh xpalacata quintalakahincán. ⁸Aquinín quincamininiyán namakantaxtiyáhu quimpaxcujacán xla taakspuntzálín pero huantù tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantù nìtù kalhiy levadura, pero niaj calimapaxcujñihu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnit talacapistacni huantù xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá lìtaxtuy xamakán levadura.

⁹Amá quincarta huantù pulh ctiçatzoknín y ctiçamalakaçanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuínìlh xlacata pì niaj catatalakxtupítit amakolh lacchixcuhuín huantì çalhuhua takalhiy xlacchajancán. ¹⁰Acxnì chuná cçatzoknín nì cçahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huantì nì talipahuán Dios cumu para huantì takalhanán, huantì çalhuhua takalhiy xlacchajancán, huantì huak talakatilacán huantù nìtù takalhiy, huantì talakachixcuhuy tzincun; chuná cçahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputít talacasquín pì maktum xtapanítit nac eé caquilhtamacú. ¹¹Huata aquit xaccamakataksnìputunán pì amakolh lacchixcuhuín huantì tahuán pì nà talipahuán Dios pero çalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksanínán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catùhuá talacatzán, xlakachixcuhuínanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huantì chuná talamánalh y tahuán pì nà talipahuán Jesús, huixinín

niaj amigo catlahuátit y hasta ni cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanátit. ¹²⁻¹³Xlīcana xlá pi aquit ni quimininiy nacuaniy huantū xliłláhuat çatum huantī ni lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namałalhapaliy; pero xlihuak aquinín huantī lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuaniyáhu huantū quilitlahuacán y lácu quilitlatamacán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtútit tamá chixcú huantī tlahuanit lixcájnit talakalhín nac milakstipancán laquī nichuná natalaputún xamakapitzín.

Huantī talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtałlhuhuicán

6 Aquit nīpara tzinú cmatlantiy laťa huixinín nīpara xmakasni lamalacapuyátit nac xpumapeksincán amakolh jueces huantī ni talipahuán Dios laquī huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaałlhuhuicán huantū ni xmakasni laťlahuaniyátit. Bueno, pero chinchú huixinín, ipi nīlay man huixinín huantī canajlanín xlacaxtlahuaniťit tamakolh lactzu mintaałlhuhuicán? ²¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak huixinín huantī xcamanán Dios talitaxtunítit, acxni natamapeksinanapítit na nacamakalhapaliyátit xlihuak xamakapitzín cristianos huantī ni talipahuanit nahuán Dios? Cumu para Dios calilhecanítan pi huixinín nacamakmakalhapaliyátit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huantī ni talipahuamputún, ¿lácu pi nīlay chú lałacaxtlahuaniyátit tamakolh lactzu mintaałlhuhuicán

huantū ni xmakasni calakchinán? ³Xlihuak aquinín huantī lipahuanáhu Dios amanáhu camakapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquixatuy, ¿lácu pi lihuaca chú nīlay calacaxtlahuayáhu lactzu mintaałlhuhuicán uú xala caquilhtamacú? ⁴Huá xpalacata ccalihuaniyán porque huixinín huantī huanátit lipahuanátit Dios ni xmakasni lamakasitziyátit y tokosún pinátit talacapuniyátit çatum mapeksiná huantī nīpara tzinú lakapasa xliłmapeksín Dios laquī huá nacalacaxtlahuaniyán mintaałlhuhuicán. ⁵Xlīcana pi nīpara tzinú limaxananátit huantū tlahuayátit, ¿lácu pi nītu anán çatum huantī acxtum catatamacxtumiyán huantī makaacchán xtalacapastacni laquī huá nacalacaxtlahuaniyán mintaałlhuhuicán? ⁶Tlan xuá para huatiyá pi túcu tzinú xliłimakalipuhuántit y aya tlan, pero huata lamalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín huantī ni talipahuán Dios.

⁷Caj xlacata pi ankałhíná lamakasitzihuilátit luu mákat aktzankatayanítit, ni xlacata cumu para caj lamakasitziyátit sino porque tuncán lamalacapuyátit. ¿Túcu xlacata ni caj lipaxcatlipinátit acxni para tú nītlán catlahuanicanátit osu acxni para tú caakskahuimakłhticanátit? ⁸Pero hasta mismo huixinín huantī acxtum lipahuanátit Jesús lanca calakayacántit porque nītu paxcatlipinátit, man laakskahui-piyátit y lhuhua huantū nītlán laťlahuaniyátit.

⁹⁻¹⁰¿Lácu pì nì catziyátit xlacata pì huantü Dios camalacnuniy xcamanán nì tzinú caminiy natamaklhtinán huanti nì talakpalimánal xalixcájnít xtalacapastacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlatatín Dios necxnicú catitáchalhamakolh huanti talakachixcuhuiy tzincun, nachuná huanti taxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanti tala-katíy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanti takalhanán, na nìpara huanti catuhuá talakcatzalacaniy huantü takalhiy atúnuy cristianos, na nìpara huanti tihuanatá takachipulay, nìpara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanti taakskahuimaklhtiy huantü takalhiy xamakapitzín cristianos. ¹¹Masqui xlicana pì xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya çalakalhamanítan Dios y Quimpuchinacán Jesucristo çachekemakanín xlihuak mintalalkalhincán laqui chuná Espíritu Santo nacatlatamayán nac milatamatcán y huantü akstítum nalatapayátit, xahuachí caj xmanhuá Dios nalimacuaniyátit y namalacatzuhuiyátit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pì tlan natlahuayáhu huantü lacpuhuanáhu pero nì huak quincamaktayayán

¹²Huixinín catziyátit pì makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nìtu quilihuanima, pus aquit tlan nactlahuay la tachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pì chuná, pero nì xlihuak huantü tlahuayáhu

quincalimacuaniyán. Aquit tlan nactlahuay la tachá túcu naclacpuhuán pero nì cactimástal talacasquin pì huantü clakatiy tlahuay namakatlayay quintalacapastacni y acalístan naquilimaxtuy cumu la xtachín. ¹³Huilapá aktum tachuhín huantü chiné huan: “Huá lijanán quintahuajcán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laqui nalipaxuhuay quintahuajcán.” Xlicana xlá pì chuná, pero acxnì aquinín naniyáhu Dios lacxtum amaj camalaksputuy porque niaj caticamaclacasquíhu. Pero cçahuaniputunán pì nì nalacpuhuanátit para huá litlahualh quimacnicán Dios laqui caj nalitlahuayáhu huantü lixcájnít talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán. ¹⁴Y acxnì naniyáhu nakalhiyáhu túnuj quimacnicán porque Dios kalhiy lanca litlihueke y chuná cumu la xlá malacastacuanilh Quimpuchinacán Jesucristo nac calinín nachuná naquincamalacastacuaniyán.

¹⁵Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalakxtumínitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuyáhu cumu la caj çatum cristiano. ¿Pì quiminiy cahuá xlacata eé quimacni huantü tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy çatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pì nì lakchán! ¹⁶Porque acxnì çatum chixcú tatalakxtumiy çatum puscat masqui luu xçaticán lámpara çatumá talitaxtuy.

Chuná tatzoknĭt nac lĭkalhtahuaka lacatum antanĭcu chiné huan:

“Masqui xchaĭtycán, aquit ccaĭl-maĭtuy cumu lámpara chaĭtumá.”

¹⁷ Pero acxnĭ chaĭtum cristiano macamaĭxquĭy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xliĭcana pĭ Cristo chú amá cristiano chaĭtumá talĭtaxtuy nac xliĭstacni.

¹⁸ Xliĭcana ccahuaniyán pĭ nĭ camalacatzuhuĭtit huantĭ camatlahuĭputunán talákalhĭn, maĭsqi xliĭcana pĭ nĭpara chaĭtum anán huantĭ nĭ tlahuama talákalhĭn pero nĭ anán talákalhĭn huantĭ maĭx-caĭualĭniy xmacni chaĭtum chixcú cumu lá acxnĭ taĭalakxtumĭy chaĭtum puscĭt huantĭ xalakahuĭtĭ.

¹⁹ Necxnicú tipatzankayátit pĭ huá quimacnicán Dios ĭmaĭtuy xpusiculan Espĭritu Santo huantĭ xlá quincamaĭxquĭnitán laquĭ natahuilay nac quilatamaĭtcán, por eso quilatamaĭtcán nĭaj aquinĭn maĭpeksiyáhu. ²⁰ Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninĭtán quilatamaĭtcán, entonces huá maĭpeksiy, quincaminĭniyán nalĭlakachixcu-huĭyáhu Dios quimacnicán.

**Para tĭ tamakaxtokputún
pus catamakáxtokli**

7 Huixinín quintalatzoknĭhu mactum carta antanĭcu qui-lakalhasquináhu para tlan o nĭtlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantĭ clacapaĭstaca, para chaĭtum chixcú maklhcatzĭy pĭ tlan nalatamaĭy maĭsqi niĭtĭ xpuscĭt, pus nĭ catamakáxtokli. ² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amaĭkohl lakahuitinĭn lacchaján huantĭ caj chaĭtum chaĭtum taxa-

katliy lacchixcuhuĭn, huata laquĭ niĭtĭ natlahuay talákalhĭn mejor chaĭtunu lacchixcuhuĭn catakálhĭl chaĭtunu xpuscĭtcán, y naĭhuná lacchaján catakálhĭl chaĭtunu xtaĭkolucán. ³ Xliĭhuak huixinín huantĭ tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquĭlh xpuscĭt huantĭ mac-lacasquĭn xmacni y naĭhuná puscĭt camáxquĭlh xtaĭkolú huantĭ maclacasquĭn xmacni. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huantĭ taĭamakaxtoka chaĭtum puscĭt nĭaj huá sacstu maĭpeksiy xmacni sinoque huá tapeksĭniy xtaĭkolú, naĭhuná xachixcú nĭaj huá sacstu maĭpeksiy xmacni sino que huá tapeksĭniy xpuscĭt. ⁵ Huixinín huantĭ makaxtokátit, acxtum calamaĭxquĭtit huantĭ kalhĭyátit y huantĭ maclacasquĭn mimacnicán, pero para acxtum catzĭyátit pĭ nĭ catitalakxtupitĭt caĭaçaj nícu aklĭt quilhtamacú laquĭ aĭzinú tlan nakalhtahua-kaniyátit Dios, pus tlan pĭ chuná natlahuayátit, pero acxnĭ nalakchán quilhtamacú laĭta ĭlĭhcaĭnĭtátit, catalakxtupipaĭrátit laquĭ nĭ nalĭt-lahuayátit talákalhĭn mimacnicán chicá para túnu cristianos huantĭ naxakatliputunátit.

⁶ Xliĭhuak umá huantĭ ccahuaniyán nĭ huá luu ccaĭlmaĭpeksĭmán, pero para tícu lacpuhuán pĭ tamakaxtokputún pus catamakáxtokli. ⁷ Pero huantĭ aquit quintalacapaĭstacni, tlan xuá pĭ xliĭhuak lacchixcuhuĭn nĭ xtatamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaĭxquĭnitán tunuj túnu talacapaĭstacni.

⁸ Aquit clacpuhuán pĭ xliĭhuak lakahuasán y lactzumaján huantĭ

niá tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huantí canimakananít, xalihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ni catatamakáxtokli cumu la aquit. ⁹Pero para lacpuhuanátit pi nilay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtóktit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quitaxtuy para caj chalipuhuaña nalatapyátit caj xpalacata cumu nití huantí tatapeksiyátit.

¹⁰Y chinchú huixinín huantí aya tamakaxtoknitátit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscat necxnicú camáxtekli xtaqolú. ¹¹Pero para xamaktum namakxteka xtaqolú chunatá akstítum calatámalh y niaj catatamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para maklhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces cata-lacáxlalh xtaqolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú necxnicú camáxtekli xpuscat.

¹²Umá tachuhuín huantú camán cahuaniyán ni huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huantí lipahuán Jesús tahui chatum puscat huantí ni lipahuán Jesús pero para matlantíy lata latahui, luu camininiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamáxtekli. ¹³Nachunalítum para chatum puscat huantí lipahuán Jesús tahui chatum chixcú huantí ni lipahuán Jesús, pero para matlantíy lata latahui, pus ni calamáxtekli y chunatiyá akstítum calatatahui.

¹⁴Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuan caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat huantí ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstítum tahui xtaqolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtapeksínilh Dios porque nití xcalimakalhchuhuínilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios. ¹⁵Pero para chatum chixcú o chatum puscat huantí ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamáxtekli, pus tlan maktum calamáxtekli, porque Dios lacasquín pi aquinín huantú akstítum calatamáhu. ¹⁶Huá chuná ccalihuaniyán porque, ilácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ilácu licatziya huix puscat para tlan namatlantíya xlacata nalipahuán Jesús mintaqolú caj cumu ni nalamakxtekátit?

¹⁷Xlihuak amakolh cristianos huantí aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín ccalimakalhchuhuiniy pi chunatá lata xlápat acxni Dios tasanín y xlihuak huantú xkalhiya acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calamákantit porque huak huá Dios catajnitán. ¹⁸Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismaninít xlihuak judíos acalístán chú lipáhualh Jesús, pus ni caxapáxtulh huantú kalhiy nac xmacni; y

para chatum huantí nì circuncidarlanit acxnì tasánilh Dios pus nì xafuerza acalístán nacircuncidarlay. ¹⁹Porque nì huá lìmakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pì circuncidarlanitáhu o nì circuncidarlanitáhu, huata huá luu lìmakapaxuhuayáhu pì makantaxtiyáhu nac quilatamacán xlimapeksín. ²⁰Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu chātunu chātunu acxnì lipahuanáhu Jesús, nì tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuan calilatamacháhu. ²¹Para acxnì huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanita y xmascujupácanti cumu la tachín, nì calilipuhuántit para nìlay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huantí xtamahuanítán, pero para xamaktum namakxtekcana pus nì camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua. ²²Chuná cçahuaniyán laquì lihuana naakataksátit y nacatziyátit pì chatum chixcú masqui xtamahuacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxnì lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pì lámpara çalakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laquì nascujniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huantí çalakuán xtalamanalh acxnì talipáhualh Jesús, lanchú xlacán çaquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo. ²³Cumu Dios luu taparaxlá lata çaxokoxtunítán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú çamininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapaścnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhín cumu la tatlahuay catihua cristianos.

²⁴Por eso natalán, cçahuaniyán pì nì akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatín Dios cumu lá xlișmaniniátit acxnì huacu lipahuántit Jesús, y nițu luu fuerza calakpaliputútit porque laçachá túcuya latámat o tascújut huak lila-kachixcuhuicán Dios.

²⁵Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinitáhu lácu luu çamininiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o nițlan natatamakaxtoka. Huantú aquit camán cçahuaniyán nì huá Dios quilimapeksiniț pero cumu huixinín catziyátit pì quilakalhamanit y quimaxquiniț Dios lișkalala xlacata tlan tastacyáhu naccamaxquiyán, huata camán çalimakahchuhuiniyán quintalacapaścacni porque clacpuhuán pì max chuná lakchán. ²⁶Aquit clacpuhuán xlacata pì chatum kahuasa huantí tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh la lama masqui nì xtamakáxtokli, porque xliçana luu catuhua la çalacchú lamanáhu. ²⁷Pero nì cuanimán huix huantí huijá mimpusçat xlacata pì camáxtekti mimpusçat huata cçahuaniputunán xlacata chatum kahuasa huantí ninaj kalhiy xpusçat pus mas tlan nì capútzalh tuncán. ²⁸Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xliçana pì luu tlan porque nì tlahuay talakalhín; nachuná para huá chatum tzumat tamakaxtoka tlan huantú tlahuay porque nì tlahuay talakalhín. Pero cçahuaniputunán pì xlihuak huantí tatamakaxtoka lhuhua taaklhúhuit çalakchín y aquit nì clacasquín

para huixinín ña luu caj xmanhuá nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pi niaj luu makas quilhtamacú quincaatzankaniyán laa natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus caminiy xiñhuak huanti aya tatamakaxtoknit, pi luu akstitum cataliscujli xtachuhin Dios hasta laa lacu tatayaniy cumu lampara ni takalhiy xmahuinacán o xtakolucán. ³⁰Laqui akstitum naliscujátit xtachuhin Dios amakolh huanti takalhiy lanca talipuhuan nac xlatamatcán catapatzánkalh xtalipuhuanacán y chapaxuhuaña calimacuánilh cumu la ti nitu kalhiy huantu namakalipuhuan; huanti lhuhua takalhiy huantu natalipaxuhuy nac xlatamatcán catapatzánkalh xtapaxuhuanacán; y chinchú huanti tatamahuanal catuhua huantu tamaclacasquín caminiy natalimaxtuy huantu tatamahuanit cumu la ni xlacán. ³¹Y xiñhuak huanti lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huantu lan natalipaxuhuy, huata chuná catalatámalh cumu lá tí ni luu natalakcatzán osu natalilipuhuan para natamakatzankay huantu talipaxuhuanal, pus milicatziacán pi xiñhuak huantu lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú ñilay ankalhiná nalipaxuhuyáhu porque namín quilhtamacú acxní huak ámaj laksputa.

³²Huá chuná ccalihuanianyán porque ni clacasquín caa catuhua nalitaakatzanketapayátit nac milatamatcán porque chatum kahuasa huanti ña tamakaxtoka y sacstu

lama xmanhuá liitaakatzankey xlacata akstitum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios. ³³Pero acxní chú aya tamakaxtoknit caj luu xmanhuá liitaakatzankey huantu anán nac eé caquilhtamacú y lacu luu namakapaxuhuy xpusatcán. ³⁴Ña chuná chatum tzumát huanti ña tamakaxtoka caj luu xmanhuá liitaakatzankey xlacata akstitum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios, pero amá tzumát huanti aya tamakaxtoknit caj luu xmanhuá akatiyuj liñay xlacata namakapaxuhuy nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵Nitu nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pi niaj natalamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantu atzinú nacamaktayayan nac milatamatcán laqui luu akstitum y xiñhuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuanianyátit Quimpuchinacán.

³⁶Para chatum kahuasa squiniñanit, y acchaná xca y lacpuhuan pi huá juerza natatamakaxtoka xtasquín, para luu man lacpuhuan pi huá tlak nalimacuaniany pus tlan catamakáxtokli porque ni tlahuy talakalhín caj xpalacata cumu natalamakaxtoka, huata chuná catláhualh laa lacu xlá lacpuhuan. ³⁷Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi ni tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámalh sacstu masqui ni catamakáxtokli y ni tlahuy talakalhín. ³⁸Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huanti squiniñanit aktum catziy pi natatamakaxtoka xtasquín, pus xiñcana pi tlan huantu tlahuy cumu

tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi ni tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi ni natamakaxtoka.

³⁹Chatum puscát huantí makaxtoka xlicana pi luu caj xmanhuá tapeksiniy xtaqolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimakancán, eé puscát quitaxtuy pi niaj ti mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catatamakáxtokli chatum huantí nalipahuán Jesús. ⁴⁰Pero aquit clacpuhuán pi atzinú lipaxúhu xlatámah chatum puscát huantí nimakancanít para pi chunatiyá xlatámah y niaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakhchuhuniyán quintalacapastacni porque huá Xespíritu Dios quimacpuhuaniy.

Nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhicanít zincun

8 Y huilapá pulactum tachuhuín huantu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o nitlán huacán tahuá huantu lilakachixcuhicanít zincun. Xlicana la huixinín huanátit pi chatunu lata lamanáhu huak kalhiyáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh tzincun nitu limacuán. Pero umá quiliskalacán huantu kalhiyáhu acatunu lilacataquinánáhu y lactalipahu quincalimakhcatzicanán, pero huata ti xlicana lakalhamanínán chuná calimaktayaleniy xtaçanajlatcán huantí acu tatzucunít talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa. ²Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huantu

xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para ni capaxqui y xtaçanajlanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ninaj skalala nahuán. ³Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxqui y Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatámah pi tamá cristo makapaxuhuay.

⁴Pero chujcú camán çahuanian huantu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun nitu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman chatum Dios xastacná lama y nití anán atúnuy. ⁵Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún lhuhua xtaanah amakolh huantí cristianos talimaxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pi tamakolh nitu talimacuán. ⁶Pero aquinín stalanca catziyáhu pi caj xman chatum huí huantí Quintlatícán Dios lama xastacná huantí camalacatzuquinít xlihuak huantu anán, huantí caj xmanhuá tapeksiniyáhu. Y xmanhuá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesu-cristo huantí maktlahuanít xlihuak huantu anán y huantí quincamaxquiyan quilatamatcán.

⁷Pero ni xlihuak huantí aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantu cçahuanimán, porque lhuhua huantí xamakán xlatamatcán xtalismaninít xtalakachixcuhuy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxnj chú tahuay amá tahuá huantu lilakachixcuhicanít tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi nitlán huantu tatlahuamánah porque amá tzincun chunacú talimaxtuy cumu la

chatum dios huantı nı xlılakachix-cuhıtcán. Y cumu nınaj akstıtum takalhıy xtalacapastacni nı tacatzıy pı tamakolh tzincun nıtu talıma-cuán huata talacpuhuán pı acxni tahuay amá tahuá talıxcajualay nac xlatamatcán. ⁸Milıcatzıtcán pı Dios nı huá lacuán cristianos naquin-calımaıxıtuayan caj xpalacata huantu lıhuayanáhu o nı lıhuayanáhu, porque acxtum lıtaxıtu nac xlacatın cumu para huaputuna catıhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu nı huaputuna.

⁹Pero masqui chuná xlıhuak huixinın huantı catzıyátıt pı huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátıt porque nı lıtlahuayátıt talakalhın, pus luu cuentaj catlahuátıt xlacata pı nıtu luu calakuán namasıyuyátıt xlacata amakolh huantı acu tzu-cunıt lıpaıhuán Quımpuchınacán nı nalıtaaklıhuıyı xpalacata huantu tlahuayátıt y xlacán natalıtlahuay talakalhın para natahuay amá tahuá. ¹⁰Huixinın huantı catzıyátıt pı latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napına nac xpıscıulan tzincun y nalıhuayana amá tahuá huantu aya lılakachıxcuhıcanıt, y para ucıılhmán chatum cristiano huantı acu tzu-cunıt lıpaıhuán Cristo, xalán nalacpuhuán pı nı tlan nahuay amá tahuá. ¹¹Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhın porque nı luu xpıhuajnica huama, y huıx malaktzanképat nahuán amá cristiano huantı nı palacanınıt Cristo nac cruz. ¹²Y acxni huixinın akatıyıy catlahuayátıt nac xtacanjlatcán amakolh huantı xıajua xtacanjlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátıt

o huay huantu nı huayátıt, pus huá Cristo maklakalhipátıt. ¹³Huá chuná aquıt ccalıhuanıyan, cumu para caj xpalacata quıntahuá huantu clıhuayan ccalıactlahuanıy xtacanjlatcán xamakapıtızın huantı nı talıpaıhuamputún Cristo y akatıyıy ccatlahuay, mejor tlan nahuán pı nıaj neıxni cactıhualh lıhua laıı nı naccalactlahuahuanıy xtacanjlatcán xamakapıtızın cristianos.

Pablo lıscıjma huantu

Jesús lımaıpeksınıt

9 Aquıt tlan ccalımaıpeksıyan huantu huixinın mılıtlahuatcán porque huá man quıntasıyınınıt Jesús y quılımaıpeksınıt naıtlahuay huantu lanıhı clıscıjma y naıclıtaxıtu xapóstol laıı tancs naıclıchuhıınán xtalakalhamanın; y huixinın tlan malulokátıt pı xlıcana huá clacscıjınıma porque huixinın aya lıpaıhuanátıt Jesús cumu aquıt ccalımaıkalhchuhıınıtán. ²Lıhua huantı nı tacanjlay para aquıt luu quılacsacnıt Jesús laıı xapóstol nacuán y naıclıchuhıınán xtachuhıın, pero huixinın tlan malulokátıt porque stalanca catzıyátıt pı huak quılacata masqui chú lıpaıhuanátıt Jesús y chuná stalanca tasıyıy pı xlıcana aquıt xapóstol.

³Aquıt chiné ccalıhtıpaıxtoka xlıhuak amakolh huantı quıntaaksán, quıntalakmakán y nı quıntalımacán cumu la apóstol: ⁴¿Apoco nı lakıhán caj chunatá naıquıntatıhuayan xlıhuak huantı aquıt aya ccalımaıkalhchuhıınınıt xtachuhıın Cristo? ⁵¿Pı nı quımınınıy cahuá nacalıhıy chatum quımpuscat huantı acxtum

nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu lā takalhīy xpus-
 catcán xamakapitzín apóstoles chu
 Pedro? Xliçana pī nā chuná quilīt-
 láhuat, pero huata aquit nīchuná
 ctlahuama. ⁶ Aquit chu Bernabé
 nī quincaminīniyán nacmaksu-
 jáhu laquī natasiyutlīhay huantu
 nacuayáhu, pero huixinín stalanca
 catziyátit pī chuná ctlahuama-
 náhu. ⁷ ¿Apoco para çatum chixcú
 an maksuja litropa nī xokonicán
 xtahuá acxnī para nícu macancán?
 Nāchunalitúm huantī chan xáhuat,
 élácu pī mān liscuja y nī huay xat-
 laktla o lihuayán xacuxi? Y para
 çatum chixcú kalhīy lhūhua
 huácax y huak çamakchita, ¿apoco
 nī huay xaleche? ⁸ Y huixinín nītu
 tipuhuanátit para caj xmanhuá
 clacsacxtuma huantu quecstu clac-
 puhuama xlacata pī xlihuak huantu
 naliscuja çatum chixcú huá luu
 nalīhuayán, porque hasta nac xli-
 mapeksín Moisés huantu títzokli,
⁹ chuná cumu lā tilimapéksilh chiné
 huan: “Nī camakankanu bozal
 tamá mintakalhín huantu māscu-
 júpat mālapajápat mintrigo, huata
 camaxqui quilhtamacú pī cahuá-
 yalh.” Pero nī nalacpuhuanátit pī
 umá xtachuhuín Dios huamputún
 pī Dios caj luu xmanhuá çalītaaka-
 tzankey amāqolh takalhín huantu
 çamāscujucán, ¹⁰ sinoque aquinín
 luu quincalītaakatzankeyán. Chuná
 cçahuaniyán porque umá xli mā-
 peksín Dios quincamāxquiçanītán
 laquī naquincalīmacuaniyán
 xlihuak aquinín cristianos huantī
 tlahuamanáhu para tūcuya ta-
 scújut. Porque nāchuná aquinín
 cumu lā amá takalhín huantu

malakponkanicán tíyat antanícu
 nachananancán o amá takalhín
 huantu mañiyicán huantu aya
 namakalacán cuxi acxtum quin-
 caminīniyán nalacpuhuanáhu
 pī çanaçaj acatzunín naquincā-
 mañuicán amá tamakalán huantu
 makliscujmanáhu. ¹¹ Pus cumu
 aquinín cchanītáhu nac minacujcán
 xtachuhuín Dios, ¿apoco nī quin-
 caminīniyán xlacata pī huixinín
 naquilamāxquiyáhu çanaçaj aca-
 tzunín huantu naclīhuayanáhu uú
 nac çaquilhtamacú? ¹² Para huixinín
 çamaktayayátit xamakapitzín huantī
 çalīmakalhchuhuīniyán xtachuhuín
 Dios, pus atzinú aquinín ckalhīyáhu
 derecho xlacata naquilatahuaya-
 náhu y naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatzi-
 yáhu pī chuná quincalakchanán
 nīpara maktum caj luu chunatá
 xaccamaakatzanékén xlacata
 naquilatahuayanáhu para nī naccā-
 xokoniyán, aquinín cpaçcatlénáhu
 y çapaçxuhuaña çmakscujáhu laquī
 nacmakuayanáhu, chuná ctlahua-
 yáhu laquī nīpara çatum tícu
 nalītaaklhuhuy y nīaj nalīpahuán
 amá laktáxtut huantu mālacnuy
 Jesús huantu aquinín cliakchu-
 huīnanáhu. ¹³ Huixinín catziyátit
 pī xlihuak huantī tatlahuay xta-
 scújut cura nac lanca pusiculan
 xalac Jerusalén huá talīhuayán
 huantu māstocán antá porque
 Dios chuná çalīmakxteknīt, y acxnī
 talakachixcuhuīnán judíos xlihuak
 amāqolh lactzū takalhín huantu
 antá çamaknīcán laquī nalīlaka-
 chixcuhuicán Dios xlacán tlan
 natalīhuayán. ¹⁴ Y nāchuná chú
 līmapeksīnanīt Quimpuchinacán

Jesús pì huantì taliakchuhuìnaniy xtachuhuìn huá natalìhuayán amá actzù tumìn huantù natamastay huantì natacanajlaniy xtachuhuìn. ¹⁵Masqui xlicana ccatziy pì chuná quilìtláhuat, aquit nēcnicú chuná ctlahuama, y nēcnicú túcu ccaquinimán para huantù naquilimacuaney, y na nìpara huá ccañtzoknimán eé tachuhuìn laquì chú naquilamaxquìhu huantù cmaclacasquima. iHuata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero nì cactimatajínalh xpālacata nac-liakchuhuìnán xtachuhuìn Dios!

¹⁶Nì napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu qui-maklhcatzicán acxnì clìchuhuìnán xtachuhuìn Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pì xafuerza nacliakchuhuìnán porque xlá chuná quilimapeksinìt. iY paxcatacú ctihuán para pì nì xacliakchuhuìnalh eé lipaxúhu xta-macatzinìn huantù mastay laktáxtut! ¹⁷Para luu caj quecstu quintapuhuàn ckalhìy laṭa clìchuhuìnán xtachuhuìn Cristo xlicana xlá pì huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantù quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pì nì luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinìt, xafuerza pì nac-makantaxtìy quintascújut. ¹⁸Aquit nì cskahualama laṭa cliakchuhuìnán xtachuhuìn Dios pero huá quintaskáhu ctlahuay umá quintapaxuhuàn laṭa ccañimakhchuhuìnìy cristianos, xahuachì nìpara çatum tícu csquinima huantù aquit cmaclacasquín masqui xlicana pì chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuìnán eé xtachuhuìn Dios.

¹⁹Masqui xlicana pì nìpara çatum tícu caquintiaktlakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu chapaxuhuaṇa ccañiscuja laṭachá tícuya cristianos laquì huak natalipahuàn Jesús. ²⁰Acxnì clama nac xlakstipancán judíos huantì talismaninìt tamakantaxtìy laṭa túcu lactzù lactzù limapeksinanìt Moisés laquì nalìlalachixcuhuicán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctlahuay huantù xlacán tatlahuay laquì xlacán nataucxilha pì aquit nì ccañlakmakán y chuná atzinú lhuhua huantì natalipahuàn Jesús, masqui xlicana pì aquit nì huá luu quilimakantáxtit xlimapeksin Moisés cumu la xlacán tatlahuay. ²¹Y acxnì clama nac xlakstipancán huantì nì judíos y nì talismaninìt tamakantaxtìy xlimapeksin Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctlahuay huantù xlacán talismaninìt tatlahuay laquì natacatziy pì ccañlakalhamán y chuná atzinú lhuhua huantì natalipahuàn Jesús, masqui xlicana pì aquit ankalhìná huá ctlahuay xtapaxuhuàn Dios porque huá ccañanima xlimapeksin Cristo. ²²Acxnì clama nac xlakstipancán huantì ninaj tlihueke takalhìy xtaçanajlancán, aquit ccañasiyunìy pì quilá ctlahuay xta-xlajuanitcán laquì chuná tlan lìhuana nataakataksa huantù naccañimakhchuhuìnìy. Laṭa nícu can aquit chuná clatamay laṭa lácu xlacán talismaninìt çatum çatum laquì chuná huì tì naquintakaxmatniputún acxnì nac-cañixakatliy Cristo y natalipahuàn. ²³Huá chuná clìtlahuay laquì tlan naccañacatzinìy xlihuak cristianos pì Cristo acxtum cañakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccañapaxuhuy huantì natalipahuàn.

²⁴Huixinín catziyátit pi acxni talat-lajay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnú, luu lñuhua huantí takosnú xlacata pi ña tatayaniputún, pero caj xman çatum huantí tayaniy y maqxuicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútít acxtum cakosnúntít xlacata pi natayaniyátít nac milatamatcán y namaklhtinanátít mintrofeojcán huantú nacamax-quicánátít. ²⁵Amakolh lakahuasán huantí çahuanicanít xlacata natalat-lajay para xaticu tlak palha kosnú, xlacata natatayaniy lñuhua huantú talakmakán ñi tatlahuay o ñi tahuay huantú çamaxlajuaníy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatzíy pi caj actzú trofeo xla liçán o akatzú xánat nacamaxquicán para natayaniy y ñi makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi neçxnicú catilákspuutli amá huantú Cristo naquincalimaskahuiyán para ñi taxlajuaníyáhu lipahuanáhu y liçucujniyáhu xtachuhuín. ²⁶Caj huantú aquit quilacata ccatziy laça ckosnuma y tancs ccatziy xanicu cçama nac quilatámat, ñitu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlançaníma huata huak ccatziy lácu cámaj çan. ²⁷Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnú masqui xliçana pi aya tlakuanít quimacni laquí ñi nactatlajíy y ñi ahuatá nactayayachá aquit huantí cçamasiyúnilh çamakapitzín cristianos laça lácu akstítum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

**Dios ñi lacasquín
nalakachixcuhuiyáhu tzincun**

10 Natalán, ñitu tipatzanka-yátít xlacata pi xalakmakán

quilitalakapasnicán judíos, Dios çamacamínilh aktum puclhni antanícu xlacán xtatiñitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh, laquí huak natacatziy pi xçamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xlá xçamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantú huanicán Mar Rojo. ²Cumu huá Moisés xçapuxcuninít xlihuak huantí akmilij catláhualh amá puclhni y huantí tapatácutli amá pupunú, quítaxtuy pi Dios chuná xliamalulokma pi chú xlá xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy laçachá nícu nacapulalén amá puclhni. ³Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantú Dios çamaxquilh acxni xtalapulay nac desierto. ⁴Y acxni xtakalhputíy acxtum xtalikotnú amá chúchut huantú Dios xçamaxquiy, porque xliçana pi huá Cristo ankalhiná xçatalapulay laçachá nícu y huá xlitaxtuy amá lanca chíhuix antanícu xmusnuntaxtumachi chúchut. ⁵Pero masqui Dios luu xçalakalhamán lñuhua judíos ñi tapaxcatcatzínilh caj xpalacata huantú xlá xtlahuay xpalacatacán y huantú xçamaxquiy, huata huantú ñitlán tatlahualh, huá xpalacata Dios çalimáxktekli pi catalacnitámalh nac amá lanca desierto.

⁶Xlihuak huantú xlacán çaakspúlilh aquinín ña quincalimacuaníyán laquí ñitu timacastalayáhu y ña nalakatiyáhu natlahuayáhu huantú ñitlán chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantú ñi xlitlahuacán xuanít. ⁷Y ñitu tilakachixcuhuiyátít tzincun chuná cumu la xlacán titalakachixcuhichá, porque chiné tatzokñit nac lihalh-

tahuaka: “Xl̄ihuak judíos tzúculh tamapaxcuajñiy tantum tzincun laqūi natahuayán y natakota, acalístán lh̄uhua huant̄u tzúculh talipaxuhuay.”⁸ N̄i calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huant̄u lixcáj-nit talakalh̄ín cumu la xlacán titatlahuachá acxn̄i makapitz̄ín lacchixcuhūín chu lacchaján acxtum talajimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapat̄ín̄ilh y aktumá quilhtamacú tán̄ilh lihuacay puxamatutu m̄ilh cristianos huant̄i chuná tatláhuah. ⁹X̄ahuachí nec-xnicú cahuántit para n̄itl̄án huant̄u camaxquiyán Dios n̄i catalalacata-quítit cumu la xlacán tatatlahuachá, poreso Dios çalimacamin̄ilh lh̄uhua huant̄u cáxcalh y lh̄uhua tán̄ilh. ¹⁰N̄achunalítum n̄i m̄arí camakska-látit Dios y n̄i cahuántit para xlá n̄i camaxquiyán xl̄ihuak huant̄u huixinín maclacasquinátit chuná cumu la xlacán titalahuanichá, por eso Dios liamacám̄ilh çat̄um ángel y camákn̄ilh huant̄i caj xtatatlançaniy.

¹¹Xl̄ihuak huant̄u çak-spulan̄itanchá xalakmakán quil̄italakapasnicán lihuana tzo-kuil̄ican̄it nac lijalhtahuaka laqūi nauincalimacuaniyán, y acxn̄i nal̄ikalhtahuakayáhu aquinín huant̄i lamánáhu la çalacchú quilhtamacú nacatz̄iyáhu p̄i n̄i chuná quililacataqūinatcán cumu la xlacán talacataqūinalh y tatlahualh huant̄u n̄i lakát̄ilh Dios. ¹²Huá xp̄alacata cçal̄ihuaniyán p̄i huant̄i maklhca-tziy p̄i akst̄itum lama y n̄iaj kalhiy xtalakalh̄ín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata n̄iaj natamokostayay cumu la tamokostáyalh xlacán.

¹³X̄ahuachí lihuana cacatz̄itit p̄i

nac milatamatcán n̄i caticalakchín pulactum tatzaksán huant̄u n̄ilay tayanicán, huata capaxuhuátit porque xliçana p̄i Dios nacamakta-yayán acxn̄i nacalakchinán la tachá túcuya tatzaksán laqūi huixinín natayaniyátit.

¹⁴Natalán, aquit luu cçalakalhamán y cumu aquit n̄i clacasquín xlacata p̄i nacatzaksacanátit luu cçalimaakatzankeyán xlacata p̄i n̄i lakxtum cacat̄alátit huant̄i talakachixcuhuy tzincun. ¹⁵Aquit ccatziy p̄i huak akataksátit huant̄u cçahuanimán poreso huixinín tlan nahuanátit para tlan o n̄itl̄án huant̄u cçalimakalhchuhuñimán. ¹⁶Porque acxn̄i acatzun̄ín huayáhu amá xatachitni uva huant̄u Dios quincasiculanatlahuanin̄ítán, xliçana p̄i huá xkalhni Cristo huamánáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu; n̄achuna lit̄um acxn̄i lakchekeyáhu caxtilánchahu, paxcatcatz̄iniyáhu Dios y macatum huayáhu, xliçana p̄i huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y çat̄umá lit̄uxtuyáhu. ¹⁷Masqui xliçana p̄i luu quilhuhucán huant̄i lipahuanáhu Cristo pero çat̄umá lit̄uxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huant̄u l̄ilakachixcuhuyáhu Dios.

¹⁸Huixinín n̄a luu cuentaj catlahuátit huant̄u tatlahuay judíos acxn̄i tamakñiy tantum takalh̄ín laqūi natal̄ilakachixcuhuy Dios acxn̄i lakchán xp̄axcuajcán xla taakspuntzalín, y xl̄ihuak huant̄i tamakuay amá lihua qūitaxtuy p̄i n̄a cumu la çat̄umá tal̄itaxtuy acxn̄i chuná tal̄ilakachixcuhuñán. ¹⁹Caj xp̄alacata huant̄u aquit cçahuñinama n̄i nalacpuhuanátit para tamak̄olh

tzincun y tamá lĭhua huantŭ lĭlakachixcuhuicán takalhĭy lĭtlĭhueke. Nĭ huá cuaniputún porque aktum tzincun nĭlay túcu tlahuay y amá lĭhua huantŭ lĭlakachixcuhuicán caj chunatá lĭhua cumu la catŭhua lĭhua. ²⁰Pero acxnĭ çatum cristiano huantĭ nĭ lĭpaĥuán Dios maknĭy xtakalhĭn laquĭ nalĭlakachixcuhĭy tzincun, maſqui xlá nĭ catziy pĭ chuná tlahuama xliĉana pĭ huá akskahuinĭ lakachixcuhĭy, huá xpala-cata ccaĭlihuaniyán pĭ nĭ caĉapektanútit huantĭ chuná talamánalh. ²¹Huixinín huantĭ aya lĭpaĥuanátit Jesús nĭtŭ tilĭkama-nátit Dios para ucu nalĭkotnunátit xatachitni uva huantŭ lĭlakachixcuhĭyáhu Dios y na nalĭkotnunátit huantŭ lĭlakachixcuhuicán akskahuinĭ. Na tlahuayátit talakalhĭn para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantŭ lĭlakachixcuhĭyáhu Dios y na nalĭmakuayamparayátit amá tahuá huantŭ lĭlakachixcuhuicanĭt tzincun.

²²¿Apoco caj likamán ma-xtuputunáhu Dios? Quixtaxtuy pĭ caj lacataquĭmanáhu, ilácu pĭ atzinú aquinín tlak kalhi-yáhu lĭtlĭhueke nĭxachuná xlá y nĭ caquinticamapaĭtĭn?

**Nĭtŭ titlahuayáhu huantŭ
naca-lactlahuayáhuaniy
xtaca-najlatcán xamakapitzĭn**

²³Xliĉana amá tachuhuĭn huantŭ huancán xlacata pĭ çatum cristiano tlan natlahuay la-tachá túcu nalacpuhuán. Xliĉana pĭ chuná, pero nĭ xliĥuak huantŭ tlahuayáhu acxtum quincalĭmacuaniyán nac quintaca-najlatcán. ²⁴Huá xpala-

cata ccaĭlihuaniyán, nĭ caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantŭ maſ huixinín napaxuhua-yátit, huata huá calacputzátit la-ta lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamakta-yayátit xamakapitzĭn cristianos.

²⁵Xliĥuak lĭhua huantŭ sta-cán nac puſtán para pimpátit tamahua-yátit pus nĭ cakalhasquinínantit para pĭ lĭlakachixcuhuicanĭt tzincun o nĭtŭ lĭlakachixcuhĭy-canĭt, huatĭyá pĭ quilhpaxtum catamaĥuátit y cahuátit. ²⁶Porque xliĥuak huantŭ anán nac ca-quilh-tamacú Dios huak catlahuanĭt laquĭ naquincalĭmacuaniyán.

²⁷Para çatum chixcú huantĭ nĭ lĭpaĥuán Dios kalhĭy tapaxuhuan xlacata naca-taĥuayanán nac xchic y nakalhachixcuhĭyátit, pus ca-pítit y quilhpaxtum calĭhuayántit huantŭ nacamajunicanátit, nĭ akatĭyuj calát y nĭ cakalhasquinínanti para pĭ lĭlakachixcuhuicanĭt tzincun amá tahuá huantŭ tĭlihuapácanti. ²⁸Pero para çatum huantĭ antá lacxtum ca-ta-huayamán naca-huaniyán pĭ tamá lĭhua lĭlakachixcuhuicanĭt tzincun, entonces nĭ cahuátit laquĭ nĭ akatĭyuj nalay amá huantĭ ca-huanín pĭ nĭ cahuátit porque xlá canajlay pĭ tala-kalhĭn para huantĭ talĭpaĥuán Dios natahuay. ²⁹Xliĉana pĭ huixinín nĭ akatĭyuj nalĭlayátit para nahuayátit tamá lĭhua porque tancs catziyátit pĭ nĭ talakalhĭn, pero huata luu cuentaj milĭtlahuatcán xlacata nĭ naca-lactlahuayáhuayátit xamakapitzĭn huantĭ nĭchuná tacatzĭy caj xpala-cata huantŭ tlahuayátit.

³⁰Na wĭj-cú tŭ cca-kalhasquimputunán: para

áquit cpaꝥcatcatzĩniy Dios acxni cway masqui caxatucawá líwat tu quintawacán, ʔtúcu xlacata wí tĩ quintaliaksán, wan pi nĩ tlan chuná nacway caj xatu catuwa líwat?

³¹Pus ccaꝥwaniputunán pi wí tu tlak xласasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tú nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántú lactzú lactzú tlawayátit xapúlh mililacapastacacán para chuná nalimaxquiyátit cacni Dios. ³²Luwa cwintaj natlawayátit tu ccaꝥwaniyán pi niuxcxni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wántú wixín natlawayátit para tí namalacatiijiniyá usu atuyá nalimapuwaniyátit nac xtacanajla masqui wantĩ lipawán Dios, chu wantĩ nĩ talipawán. Chu hasta xaliwacá wantĩ minatalanincán ti macxtum lakataquilhputayátit Dios nac siculán. ³³Aquit nĩ watá chuná ctzaksay la tlan naclatamay naclawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcāniy amakapitzĩn nac xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzĩn nac xtacanajlacán, saꝥpi ccalacatzán, chu clacasquín pi taakaputaxtuy.

11 Huá xpālacata ccaꝥli-huaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit laꝥa lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y tlahuama cumu la titilátamālh Quimpuchinacán Jesús.

**Lū xласasquinca pi
natataaktlapay lacchaján acxni
natalakachixcuhuiy Dios**

²Aquit luu snun cpaꝥxuhuy pi huixinín quilalacapastacáhu y luu

akstĩtum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimākalh-chuhuĩn. ³Pero aquit clacasquín naakataksátit pi Dios maꝥeksiy Cristo y Cristo huá camaꝥeksiy lacchixcuhuin chuná cumu lá lacchixcuhuin tamaꝥeksiy xpus-catcán. ⁴Pero na milicatzitcán pi limāxaná quitaxtuy para chaꝥtum chixcú nĩ taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuĩnán xtachuhuĩn Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huantĩ xpuchiná. ⁵Nachuná quitaxtuy chaꝥtum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuĩnán xtachuhuĩn Dios para nĩ taaktlapay pus quitaxtuy pi nĩ xliꝥana cacniniy xtaꝥolú huantĩ maꝥeksiy. Tamá puscat xtaꝥhuná quitaxtuniy cumu lám-para aksitpuxtucanĩt. ⁶Pero para chaꝥtum puscat nĩ taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limāxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhualh huantú xlá xliꝥtla-huat caj xmaꝥn cataaktlápalh acxni kalhtahuakaniy Dios. ⁷Chaꝥtum chixcú nĩ mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá maꝥeksínán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmaꝥnhuá xlá lakchān namasiyuy pi huá chixcú maꝥeksínán. ⁸Calacapastáctit laꝥa xamakān quilhtamacú Dios maꝥalacatzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios maꝥalaczuquipá Eva. ⁹Nĩ huá chixcú aꝥhuatá tlahuacanĩt laꝥuĩ natalamaktayay nac xlatámat puscat, sinoque huata huá puscat aꝥhuatá tlahuácalh laꝥuĩ natala-

maktayay y natalatamay amá chixcú Adán huantí aya xlamajá. ¹⁰Pus huá xpalacata çatum puscát xafuerza nataaktlapay acxní laka-chixcuhuyí Dios nac pusiculan, laquí chuná stalanca namasiyuy pí xlá çacñinaniy xtakólú huantí mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay. ¹¹Pero huixinín neçxnícú tipatzankayátit xlacata pí chuná cumu la chixcú y cumu la puscát acxtum talamaclacas-quín. ¹²Maşqui xliçana pí amá Eva xapulh puscát huá liḡmalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xliçana pí laçachá tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscát huak huá çamalacatzuquiniḡ Dios.

¹³Pus hasta mismo chú huixinín maḡ caquilahuaníhu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios çatum puscát maşqui niḡ nataaktlapay. ¹⁴Y xlihuak aquinín catziyáhu pí niḡ tlan tasiyuy y liḡmaxaná para çatum chixcú maḡacstacay y laclhmán kalhiy xchíxit. ¹⁵Pero huata luu tlan tasiyuy çatum puscát para lacclhmán xchíxit porque luu chuná tuncán liḡmaxquicanit xchíxit laquí laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xakxaka. ¹⁶Para tícu niḡtlan tlahuay huantú aquit cçalima-kalhchuhuiniḡman pus aquit niaj quincuenta, y niḡlay cactiçalacax-tlahuán porque xlihuak huantí cliḡpahuanáhu Jesús laçachá nícu ya çachiquín aya cliḡmani-nitáhu pí acxní çatum puscát nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo niḡ maḡtlanḡtiy laḡa takamaḡnantaxtuy acxní talakachixcuhuyí Dios

¹⁷Pero huilapá túnuj tachuhuín huantú camán çahuaniyán porque niḡ cmaḡtlanḡtiy, aya qui-liḡtakalhchuhuiniḡnancalh pí acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyiyátit Dios niḡtúcu çaliḡmacuanimán huata çaj liḡhuaca çamaḡalaktzankemán. ¹⁸Huancán pí acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuyiyátit Dios mat tzucuyátit aklhuḡuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit cca-najlay huantú huancán, ¹⁹porque cçalakapasán lácu minkasatcán y maḡ huá tamputiy liḡtaxtuputunátit laquí laḡa lan naaklhuḡuatnanátit chuná tlan natasiyuy xaticu luu xliçana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xliçana talipahuán. ²⁰Pero huantú quiḡtaxtuma xlacata huantú huixinín liḡtapajpitziyátit, acxní tamacxtupiyátit laquí macxtum nahuayanátit cumu la Cristo tica-tahúyayalh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit. ²¹Quihuanicán pí acxní aya pimḡátit macxtum huayanátit, makapitzín laḡiḡhuán tzucuy tamacapulay y talihuayan huantú maḡ taliminiḡ xtahuajcán, liḡhuán xamakapitzín huantí tlak lakliḡmax-kenín chunatá talacahuantahuilay niaj tú tamaktaxtuy tahuá, huiniḡ hasta lan talikachiy huantú maḡ taliminiḡ xcuchucán. ²²Huixinín huantí chuná tlahuayátit, éläcu pí niḡ kalhiyátit minchicán antanícu xuayántit y hasta maşqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata çaliḡmaḡaxaniyátit huantí

nĭtu takalhĭy tŭ tamaclacasquĭn?
 ¿Apoco lacpuhuanátit chú pĭ luu
 clakatĭxnĭma huantŭ huixinín tla-
 huayátit? ¡Lŭ lacatancs cĉahuaniyán
 pĭ nĭpara tzinú cmatlantŷtŷ!

**Huá laŷa maŷiyunĭt Jesŷs xlacata
 nalakachixcuhuiyáhu**

(Mateo 26.26-29; Marcos
 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya cĉalĭmakalhchuhui-
 nĭnĭtán huantŭ Quimpŭchinacán
 Jesŷs maŷ quimaŷiyunĭt laŷa lácu
 xlá lacasquĭn nalakachixcuhuićán,
 pero camaparán camalacapaŷta-
 niyán: pĭ amá tziŷnĭ acxnĭ Judas
 liakskahuĭnalh y macamaŷtalh
 xlá macxtum ĉatátáhui kalhacŷtiy
 xapóstoles nac mesa laquĭ áhuatá
 nacatahuayán. Xlá tíyalh mactum
 caxtilánchahu, ²⁴ paŷcatcatzĭnĭlh
 Dios, lakchékelh y chiné ĉahuánĭlh:
 “ĉahuátit eé caxtilánchahu porque
 xlićana cĉahuaniyán pĭ huá quinti-
 yatlihua huantŭ aquit cmacamáŷtay
 laquĭ tlan nacalakmaŷtuyán.
 Xlianalkhĭn chuná catlahuapítit
 naquĭlaliŷlacapaŷtaćahu.” ²⁵ Acxnĭ
 chú tahuayankolh, tíyalh paŷtum
 vaso ŷtap xtajuma xchúchut uva, y
 chiné ĉahuánĭlh: “Huá umá xchú-
 chut uva liŷtaxtuy quinkalhni huantŭ
 amaj ŷtajtamakán laquĭ xlihuak
 nacatzĭćán pĭ Dios ĉatátlahuanićán
 aktum xaŷŷti talacaxlán, huixinín
 ankalhĭn chuná catlahuapítit laquĭ
 naquĭlaliŷlacapaŷtaćahu.” ²⁶ Huá
 xpalacata laŷa makatunu huayátit
 tamá caxtilánchahu y macxtum
 nalĭkotnunátit tamá xchúchut uva
 huixinín ankalhĭná liŷmacatzĭni-
 nampátit nahuán pĭ Jesŷs niĭlh ĉaj
 quimpaŷlacataćán, y xlianalkhĭn

chuná quilĭtlahuatćán hasta acxnĭ
 xlá namimparay.

**Akŷtitum quilĭhuatćán
 caxtilánchahu chu xchúchut uva
 huantŭ liŷlakachixcuhuićán Dios**

²⁷ Para ĉatŷtum chixcú ĉaj ĉata-
 kalhkamán namaktalacatzuhuiy
 laquĭ namakuay amá caxtilán-
 chahu chu amá xchúchut uva huantŭ
 liŷtaxtuy xtiyatlihua y xkalhni
 Quimpŭchinacán Jesŷs, xlićana
 pĭ tamá chixcu lanca talakalhĭn
 tlahuama nac xlatatĭn Quimpŭchi-
 nacán porque liŷkamán maŷtuma
 huantŭ maklihtĭnalh. ²⁸ Huá chuná
 cĉalĭhuaniyán pĭ xlihuak huantŷ
 natamakuaputún tamá caxtilán-
 chahu y talĭkotnumputún amá
 xchúchut uva, luu ĉaminĭniy puĭlh
 lihuana catalacapaŷtacli para
 tacatzĭy y taĉaĉnĭnaniy huantŭ
 taamánalh tatlahuay. ²⁹ Porque
 para ni lihuana taakataŷsa y hua-
 tiyá pĭ na natahuay y ni tataluloka
 para xlićana huá xkalhni Quimpŭ-
 chinacán pus maŷ tahuamánalh
 huantŷ natalĭpaŷtĭnán. ³⁰ Pus hasta
 huá xpalacata cumu ni luu cuentaj
 tlahuayátit, lhuhua huixinín huantŷ
 taxlajuanĭyátit, tātatlayátit, y
 makapitzĭn hasta aya talakniĭt.
³¹ Pero Dios ni xquincamaŷpaŷtĭnĭn
 para aquinín lihuana xlacapaŷtaćui
 acxnĭ amanáhu huayáhu xtiyat-
 lihua y xkalhni Quimpŭchinacán
 para ĉaĉnĭnanimanáhu y lakachix-
 cuhuiŷmanáhu. ³² Maŷqui xlićana
 quincamaŷpaŷtĭniyán Dios aquinín
 huantŷ liŷpaŷhuanáhu Jesŷs huá
 chuná liŷtlahuay porque quincala-
 kalhamanán y ni lacasquĭn para
 aquinín huá lacxtum nacatálaktzan-

katayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huantí nī talipahuán Dios.

³³Huá xpālacata ccalihuaniyán pī acxnī huixinín natamacxtupiyátit laquī macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lácu quincapalacarán Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laquī acxtum nahuayanátit. ³⁴Pero para tícu catziy pī natzincsachá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laquī Dios nī namapatīniyán caj xpālacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamamaxaniya huantí talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tascayahu huantu milītláhuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuít huantu kalhiyátit antacú naccalimākalhchuhuiñiyachán acxnī naccalakanachán.

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

12 Natalán, aquit clacasquín xlacata pī huixinín lihuana nacatziyátit laṭa lácu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.

²Huixinín stalanca catziyátit pī acxnī niā xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu milītlahuatcán nac milatamācán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachichuhuiyátit, pero cumu xlacán nī tastacnán huixinín caj xtaakska-huitapayátit. ³Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit nī clacasquín para amaktum nataakskahuipa-

rayátit. Lu milīcatzītcán pī nīpara chatum chixcú catimalacpuhuánīlh Espírītu Santo xlacata chiné nahuán: “Nīpara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy liḱalhkamanán. Nāchunalītúm nīpara chatum chixcú catimalúlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantí lama xastacná”, para nī huá malacpuhuaniya Espírītu Santo y ṭalama nac xlatámat.

⁴Na luu milīcatzītcán pī laṭa chatunu cristianos tipakatzi liṣkalala takalhiy, pero masqui chuná chatumá Espírītu Santo huantí camaxquīnīt. ⁵Masqui xlicana pī laṭa chatunu cristianos tipalhuhua takalhiy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huantí lacscujnimanáhu. ⁶Nāchunalītúm laṭa chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquīcanitán liṭlihueke laquī lhuhua huantu ṭlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huantí quincamalacpuhuaniyán xlacata pī chuná natlahuayáhu. ⁷Laṭa chatunu cristianos, Dios camaxquiy laṭachá túcuya xliṣkalala Espírītu Santo laquī nacalīmacuaniy xamakapitzín cristianos. ⁸Huá tamá Espírītu Santo huantí makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapastacni laquī tancs natamakalhchuhuiñiy xtaḱristianoscán, y makapitzín camaxquiy liṣkalala laquī lhuhua huantu natacatziy y natalakapasa. ⁹Huīntí camaxquiy Espírītu Santo lanca tačanájlāt laquī xamakapitzín nataucxilha pī Dios mastay laṭa túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xliṭlihueke laquī ṭlan natamatlantiy laṭachá túcuya tajátat. ¹⁰Makapi-

tzín çamaxquiy lĩtlhueke xlacata natatlahuay laclanca liçácnĩt tascújut, ña makapitzín çamaxquiy lişkalala laquĩ tlan nataakataksa y tancs nalichuhuĩnán huantũ xtalacapistacni Dios, ñatunuj lĩtũm chũ huantĩ çamaxquiy lişkalala laquĩ natacatziy xatĩcu xliçana huá maçatziñiy Dios xtalacapistacni xlacata nalichuhuĩnán, y xatĩcu çaj taaksanĩnán acxni tahuán pi lichuhuĩnán xtalacapistacni, makapitzín lĩtũm çamaxquiy lişkalala xlacata natalichuhuĩnán aktum saşti tachuhuĩn huantũ ñipara çatũm tĩcu akataksa sinoque çaj xman huá Dios, pero ña çamaxquiparay lişkalala makapitzín laquĩ natamaçacapistacni huantũ huaniputũn amá saşti tachuhuĩn huantũ lişkalatlahuakaniçalh Dios. ¹¹Maşqui xliçana pi tipalhũhua tascújut huantũ çatũnu çatũnu kalhiyáhu pero çatũmá Espĩritu Santo huantĩ quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanĩcumá lacpuhuán pi atzinũ naquincalĩmacuaniyán.

**Xlihuak huantĩ lipahunáhu
Jesús çatũmá lixtatuyáhu**

¹²Cumu la huixinín catziyátit pi xmacni çatũm chixcũ luu lhũhua lactzũ lactzũ huantũ lişlaknuy pero huak acxtum talĩmacuamánalh laquĩ lipaxũhu nalatamay amá chixcũ, pus ñachuná chũ aquinĩn huantĩ lipahunáhu Cristo çatũmá lixtatuyáhu. ¹³Maşqui xliçana pi quilhũhuacán porque huĩntĩ judĩos y huĩntĩ ñi judĩos, makapitzín çaştaçanĩt çamaşcujumáçalh cumu la tachĩn, y makapitzín ñitĩ çamaçpeksiy akatziyanca talamánalh,

pero cumu acxtum çañajlayáhu y liştaakmununitáhu Espĩritu Santo porque huak kalhiyáhu xliştlhueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

¹⁴Porque cumu la aya tihuanáhu pi xmacni çatũm chixcũ lhũhua laşta lactzũ lactzũ huantũ lişlaknuy, y ñiçaj pulactumá, ¹⁵y para tantũn chiné xuá: “Aquit ñi antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcũ porque aquit ñi macán”, tancs cçahuaniyán pi maşqui xlá chuná xuá ñipara huá xliştatũnujli porque xliçana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcũ. ¹⁶Ñachuná para huá takén xuá: “Aquit ñi antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcũ porque aquit ñi lakastapu”, xliçana pi maşqui chuná xuá ñipara huá chũ xliştatũnujli. ¹⁷Porque para xlişlanca xmacni çatũm chixcũ huak lakastapu xuá, ñitũ xuá huantũ xlişkaxmatli. Ñachuná lĩtũm para xlişlanca xmacni çatũm chixcũ huak takén xuá, entonces ñitũ xuá huantũ xlişkankahuánalh.

¹⁸Pero Dios lişhuaná çaçaxuilĩñit laşta pulacatunu xala quimacnicán laquĩ naquincalĩmacuaniyán y antanĩcu xlá maş lacpũhua pi tamaclacasquĩn. ¹⁹Porque para laşta quilĩlanacán huak tantũn xuá y ñitũ xuá xamakapitzi xalac quimacnicán ñişlay xlatamáhu. ²⁰Maşqui xliçana pi pulaclhũhua laşta lactzũ lactzũ huantũ lişlaknuyáhu ña luu pulaclhũhua huantũ çalĩmaçacu-huicán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcũ antanĩcu tamaktapeksiy.

²¹Porque xlakastapu çatũm chixcũ ñişlay catihuánilh xmacán: “Aquit ñitũ quilĩmacuaniya”; ña ñipara huá akxaka catihuánilh

xtantún: “Nipara tzinú ccamaclocasquinán.” ²²Huata huá amakolh huantü nipara tzinú laclícana xalac quimacnicán atzinú ccamaclocasquináhu. ²³Lata pulacatunu huantü kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantü lacpuhuanáhu pī nītu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantü lacpuhuanáhu pī nī tlan tasiyuy para calakuán nata-siyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakácán. ²⁴Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantü nī lihuana cacaxyahua-yáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtla-huanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namakta-kalháhu. ²⁵Dios lacasquín pī nipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaklihuán y nalamaktayay. ²⁶Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilítantu-minicacán talipuhán caj xpalcata huantü akspulama pulactum. Naxchunalitúm para pulactum xalac quimacnicán huantü xtakahuinit cuentaj tlahuamácalh y cuchimá-calh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpaxuhuay.

²⁷Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit. ²⁸Xlihuak huantü talipahuán Jesús, Dios camaxquinit tunuj tunu xtascújut huantü xlá catziy pī mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huantü Jesús calácsacli laqui nataán tali-

chuhuínán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huantü Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantü laclhcachuiliñit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalhtahuakenán huantü tlan tamalacaputuncuhuiy huantü huaniputún xtachuhuín Dios; acalístán chú tahuilánalh huantü tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín naxchuná tahuilánalh huantü tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huantü takalhiy xtascujutacán tamaktayay limaxkenín; chu huantü tlan tapux-cuniy cristianos; xahuá huantü camaxquicanit litlihueke laqui nata-chuhuínán amá tachuhuín huantü caj xman huá Espíritu Santo machuhuínán. ²⁹Pero milicatziacán pī nī xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, na nī putum camaxquicanit lijskalala xlacata natalichuhuínán xtalacapastacni Dios, nī xlihuak makalhtahua-kenán, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut. ³⁰Naxchunalitúm nī xlihuak camaxquicanit litlihueke laqui nata-matlantiy tatatlanín, na nī xlihuak tachuhuínán amá tachuhuín huantü Espíritu Santo machuhuínán, y na nī xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuiy huantü huaniputún amá tachuhuín huantü machuhuínán Espíritu Santo. ³¹Pero huixinín calacputzátit nakalhiyátit amá lijskalala huantü mastay Dios pero caj xmanhuá huantü atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasi-uniyán huantü luu caminiyán

nakalhiyátit y huantü luu atzinü nacamaktayayán nac milatamatcán.

**Huantü ni paxquinán niü
limacuaníy xlatámat**

13 Para aquit tlan xac-chuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhíh tapaxquít huantü Dios mastay nítücu quilimacuaníy, luu xtachuná xaclítáxtulh cumu la tú marí macasanán liçán. ²Nachunalítum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclíchuhuínalh huantü xlá xtapaxuhuan, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantü xlá laclhcahuilínit, hasta masqui xackálhíh lanca tacanájlal huantü tlan xaclímaláxcijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán niü quilimacuaníy. ³Masqui xaccamaakpitzínilh laklímáxkenín xlihuak huantü ckalhíy xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clítlahuay caj xpálacata cumu paxquinán pus niü limacuán huantü xactláhuah.

⁴Porque huantü xliçana cpaxquinán ni lixcájnít liçatziy, huata paxuhuaña paxcatlén para túcu niñlán tlahuaníy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nípara luu talípañu makhcatzicán, ⁵ni lixcájnít kalhchuhuínán; ni çalakatzalacaniy huantü takalhiy xtacristianos; ni xasítzín; ni çamalaxokeputún para túcu niñlán tlahuaníy xtacristiano. ⁶Huantü xliçana paxquinán ni lipaxuhua

para túcu niñlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhua huantü akstítum y huantü xtalulótkat. ⁷Huantü xliçana capaxquiy xtacristianos, masqui laña túcu niñlán natlahuanicán lañiyá paxquinán paxuhuaña napatíy; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu huanicán, y paxuhuaña kalhkalhiy huantü malacnunicanít, y para huantü kalhkalhíma niçhuná quítaxtuma nac xlatámat eé cristiano lañiyá paxquinán paxuhuaña napatíy.

⁸Amá tapaxquít huantü Dios quincamaxquiniñán xlacata nalájpaxquiyáhu, neçxnicú catiláksputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xliçana amaj çan quilhtamacú acxni niaj xlcasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliçkalala xlacata tlan naliakchuhuinanáhu xtachuhuín o para tlan nalíchuhuinanáhu amá tachuhuín huantü caj xman Espíritu Santo maçhuhuiniñán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliçkalala laqui nacalímaçkalhchuhiniyáhu cristianos xtalacapastacni Dios. ⁹Porque xlihuak amá liçkalala huantü talíchuhuínán amaçolh huantü taliakchuhuínán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantü luu xtalacapastacni Dios chu huak huantü laclhcahuilínit. ¹⁰Pero xlihuak huantü lançhú lakapasáhu umá actzú talacapastacni amaj laksputa acxni lihuana nalakapasáhu huantü luu xliçana xtalulótkat y akstítum.

¹¹Acxni aquit actzú kahuasa xacuanít, xackalchuhuínán, xac-

lacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzú kahuasa, pero acxní chú līhuana cchixcuhuīlāl niaj chuná ckalhchuhuīnalh o clacapas-tácnal cumu la acxní cajcu actzú kahuasa xacuanī. ¹²Xtāchuná chú aquinín huantī līpāhuanāhu Jesús, līhuán uú lamānāhu nac caquilh-tamacú nī līhuana lakapasāhu tīcu Dios, caj xtāchuná quītaxtuy cumu la a caquinācalaucxilhcanchān nac espejo. Pero lakchāma quilhtamacú acxní luu līhuana nalakapasāhu lāta lācu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicāna pī lāná claka-pasa xtalacapastacni, pero nīa luu līhuana clakapaskoy, pero chāma quilhtamacú acxní luu līhuana nac-lakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³Pulactutu anán huantū ankalhīná quilikalhītcán nac quilatamātcán: xapulh xlacata pī cakalhīnīhu tacānājlat Dios pī xlá quincāmaktayayān, xlipulactiy xlacata pī ankalhīná cakalhka-lhītahuilāhu huantū xlá acalīstān naquincāmāxquiyān, y xlipulactutu xlacata pī nakalhīyāhu tapaxquīt. Masqui xlicāna pī pulactutu huantū quincāminīniyān namākantaxtī-yāhu huata caj xman pulactum huantū luu ātzinū līmacuán, huá tapaxquīt.

Huantī lichuhuīnán tūnj tachuhuīn nī çamaktayay huantī takaxmatmānalh

14 Canēxnicahuá huixinín calacputzātīt lāta lācu līpāxūhu napaxquinānātīt, pero nā calīlakaputzātīt xlacata pī Dios nacāmāxquiyān xlicālalā laquī

tlan namākantaxtīyātīt xtascūjūt nac milatamātcán, y huá casquinītīt amā līskalala huantū ātzinū nacāmaktayayān laquī tancs naliakchuhuīnanātīt xtalacapas-tacni chu xtapañahuān. ²Porque huantī lichuhuīnán amā tūnuj tachuhuīn huantū Espīritu Santo mālapuhuanīnān caj xman huá Dios līlakachixcuhūy porque nīpara chātum chixcū akatāksa huantū xlá huan. ³Pero huantī tlan talakapasa y talīchuhuīnān xtalacapastacni Dios xlicāna pī luu tamāakatāksniy xamakapitzīn xtapañahuān nac xlatamātcán y tamāakpuhuanīyānīy laquī līhuaca tancs natalīpāhuān. ⁴Xlicāna pī amā huantī lichuhuīnān tachuhuīn huantū caj xman huá Dios līlaka-chixcuhūicán caj luu xman huá sacstu xtacānājlat līmatlihueklhma, pero huantī lakapasa xtachu-huīn Dios y çalīmakalhchuhuīniy xamakapitzīn cristianos xlicāna pī huata huá luu çamaktayama porque çamāakpuhuanīyānīma xlacata akstītum natalīpāhuān.

⁵Aquit clacpuhuān pī xlihuāk huixinín xchuhuīnāntīt amā tūnuj tachuhuīn huantū caj xmanhuá Dios līlakachixcuhūicán, pero huata ātzinū xalīpāxūhualh para xlihuāk huixinín xçalīmakalhchuhuīnītīt cristianos huantū tancs xtalacapa-stacni chu xtapañahuān, porque huāk acxtum taakatāksa nīxachunā para nalīlakachixcuhūiyātīt tūnuj tachuhuīn huantū mālapuhuanīnān Espīritu Santo; solamente para huī chātum huantī akatāksa huantū huix quilhuāmpāt laquī nacāmālapaputuncuhūniy xamaka-

pitzín naakataksa y nacalimacuaniy.

⁶Huá xpalacata ccalihuanian yán pi nity xcalimacuanín masqui aquit xaccalakanchán y nac milakstipancán xactzúculh lilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín caminiyan naccalitachuhuanán talacapastacni huantu Dios quimacatzinini, osuchi naccamalacaputuncuhuiyan huantu niá lihuana akataksátit xtachuhuín, o chuná para lhuhua huantu xaccalimakalhchuhuin huantu luu xcalimacuanín, o para naccahuaniyan huantu Dios calimascujuputunan.

⁷Xtachuná cumu lá amá lhuhua huantu litlalnancán, para líspek osuchi guitarra, para violín o para túcuya litlakni, para lata pulacatunu ni tancs xlitlalnancal o tunu tunu csánal ni xcatzicalh túcuya litlakni masanímácalh. ⁸Na xtachunalítum para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmasanícalth chuná cumu lá masanicán acxni camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatlay? ⁹Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixinín lichuhuanánit atunuj tachuhuín huantu nipara chatum cristiano caakataksniyan, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyan cumu lá a cachuhuinampítit nac caunín. ¹⁰Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulaclhuhua tachuhuín anán pero lata pulacatunu taakataksa huanti talichuhuinán y calimacuaniy.

¹¹Pero para aquit ni cakataksa pulactum tachuhuín huantu naqui-

litakalhchuhuinán chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuinán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nipara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat climacán. ¹²Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espiritu Santo, pus calimaakatzan-kétit xlacata pi cacamaxquín lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantu acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huanti talipahuán Jesús.

¹³Por eso ccalihuanian yán pi huanti kalhiy litlihueke y lichuhuinán tunuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán pus luu calimaakatzánkelh Dios laqui na camaxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalimakalhchuhuiy xamakapitzín. ¹⁴Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlima amá tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espiritu Santo, xlicana pi quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nity litaxtuma porque nipara tzinú akataksma huantu clichuhuinama. ¹⁵¿Túcu chinchú luu quililáhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilistacni naclikalhtauakaniiy Dios, pero laqui tlan naccalimacuaniiy quintachuhuín huanti na antá takaxmatmánal luu xafuerza nacakataksa huantu clikalhtauakanima. Luu xlicana tlan para aquit xaclicuilhtlínih Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan naccamaktayay xamakapitzín xlasquinca nacakataksa huantu cquilhtlíma. ¹⁶Para huix lakachixcuhupát Dios y

likalhtahuakanípat tunuj tachuhuín huantü malacpuhuáninán Espíritu Santo, y para antá lacxtum talayán çatum chixcú huantü acxtum takalhtahuakaputunán, pero nílax catitamalacxtumín xtalacapistacni porque nípax tzinú akataksma huantü huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pí luu tlan lata huix paxcatcatzínípat Dios y lakachixcuhuípat, pero huantü kaxmatnimán nípax tzinú maktayama nac xtacanjlat xlacata mas akstítum nalípuhuán Dios. ¹⁸ Cana caxcatcatzíní Dios pí aquit tlak tlan lata clíhuhuínán atunuj tachuhuín laquí naclílakachixcuhuí Dios níxachuná la huixinín, ¹⁹ pero acxni macxtum tahuilánalx huantü talípuhuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalímakalhchuhuíniy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantíy nacchuhuínán canaj kampaquitzi tachuhuín huantü líhuana nataakataksa tü ccahuaniputún y nítu límacuán masqui xacuá kampaçahu mílx tachuhuín huantü xaclípaçcatzínílx Dios pero para nífcu kakátaksli huantü cuanima.

²⁰ Natálan, níxhuná cakalhít mintalacapistacnicán cumu lá lactzü camán huata caakatáksit eé huantü ccahuanimán; masqui xlicana pí tlan nalítaxtuyátit cumu lá lactzü lakskatán xlacata ní nalahuayátit talakalhín, pero huantü akstítum calacapistacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu lá tí xlicana tacatziy pí aya tastacníttá y takalhíy tancs talacapistacni.

²¹ Lacatum nac amá libro antanícu tatzoktahuilanít xlímapeksín Dios chiné huan: “Amakolh judíos huantü

níax tzinú quintalípuhuán naccamacaminíy xala mákat lacchixcuhuín huantü talíhuhuínán tunuj tachuhuín huantü xlacán ní taakataksa laquí juerza cuentaj nacamaakahuánicán huantü aquit clacasquín cacaátzilx, pero nípax chuná caquintitakalhakáxmatli.” ²² Catziyáhu pí acxni Dios camacámilx amakolh lacchixcuhuín huantü xtalíhuhuínán huantü nípax çatum xakataksa, huá chuná lítláhuah laquí chuná nacalímalacahuáníy amakolh judíos huantü ní xtakalhaxmatputún lácu lan xamaj camapatínicán; pero Dios níxhuná ccalímacatzíníy xtalacapistacni huantü talípuhuán. ²³ Caj luu líhuana calacapistáctit eé huantü naccahuaníyán, para xlíhuak huixinín huantü lípuhuanátit Jesús macxtum huilátit y lata çatunu huixinín nalíkalhtahuakaníyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá çatum huantü caj chunatá anít kaxmata huantü huixinín líchuhuínánátit pero ní canajlay, cumu nípax tzinú akataksa huantü quilhuampátit entonces nalacpuhuán pí caj lakahuitipátit. ²⁴ Pero para xlíhuak huantü lípuhuanátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huantü naakchuhuínánátit huá mintachuhuincán nalíchuhuínánátit aktum talacapistacni huantü man Dios camaxquínítán, y para xamaktum nacalaktanuyachán çatum chixcú huantü caj chunatá anít kaxmata huantü huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantü huanipátit y nacanjlay pí nachuná xlá maklakalhínanít y natzucuy lacapistaca pí nítlán lata lema xalíxcájnít xla-

támat. ²⁵Xlá luu snún nalípuhuán y nakalhapalaniy Dios xlihuak xnacú, hasta nìpara tzinú xalitacatzín acxni xlá natatzokostay xlacata nalachixcuhuiy Dios y luu acxnicú nataluloka pì xlicana caṭalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátaksli huantü caḱalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pì huantü akstítum calakachixcuhuícalh Dios

²⁶Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantü tlan y akstítum calakachixcuhúitit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para tì kalhiy tapaxuhuán y quilhtlìputún pus caquílhtlìh, o para huí tí lichuhuinamputún huantü Dios maḱatzinìnit, nachuná para tícu lìlakachixcuhúiputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huantü camalacaputuncúhuìh huantü huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantü huanima. ²⁷Pero para tícu là huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalìlachixcuhuiy Dios, pus caj xman chaṭiy o kalhatutu catachuhuinálh, pulh chaṭum acalístán chaṭum, y hasta ahuatá aḱaṭumlítum; pero xafuerza pì skalalh natayay huantü akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantü huaniputún amá tachuhuín. ²⁸Pero para xlihuak huantü macxtum huilátit nìtì anán huantü akataksa laqui namalacaputuncuhuiy huantü huaniputún amá tachuhuín, huata mejor nìtì calìchuhuinálh atunuj tachuhuín antanìcu tzamacán, huata caj sacstu catzeklìṭachuhuinálh Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹Nachunalítum acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huantü talìchuhuinamputún aktum talacapistacni huantü Dios camaxquìnìt, talacasquín pì caj xman chaṭiy o kalhatutu huantü natalìchuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantü liakchuhuinamácalh xtalacapistacni Dios. ³⁰Pero para Dios lìmalacahuànìlh o maḱatzinìlh xtalacapistacni chaṭum cristiano huantü antá huí y kaxmatma huantü lichuhuinamácalh, entonces huantü akchuhuinama cacs caquílhua y camáxquìlh talacasquín nachuhuinán amá chixcú huantü malacahuànìlh Dios. ³¹Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalìchuhuinánatit huantü Dios camacatzinìnitán, pero nì caj acuilhaj nachuhuinánatit sinoque chaṭum nachuhuinán, acxni aya chuhuinankolh chaṭum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanianiyátit. ³²Pero milicatzicán pì xlihuak huantü talìchuhuinán xtalacapistacni Dios nì caminìniy xlacata pulh nataakchuhuinamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakáhlhìh hasta acxni nacalakchán làta natachuhuinán. ³³Porque Dios tlan catzìy y nì lakatìy para huantü talacsujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantü tlan y akstítum catalakachixcúhuìh chuná cumu là talakachixcuhuiy xlihuak huantü talìpaḱhuán Dios.

³⁴Pero huá xlacata lacchaján, nì caminìniy natachuhuinán acxni lacchixcuhuin talakachixcuhuimánalh Dios nac pusìculan, y acxni macxtum tahuilánalh huantü tala-

kachixcuhujmánalh huata caj cacs cataquílhua, porque xlacán nílaj talacatzalay huantí camapeksiy chuná cumu lá huan nac xlimapeksín Dios huantü makán timástalh. ³⁵Y para tícu catziputún huantü nì līhuanā akátaksli huantü lichuhujnamácalh nac pusiculan, nì minīniy naquilhán xlacata naka-lhasquinínán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakolú, porque nì lakchán nachuhujan çatum puscāt antanīcu lakachixcuhujmácalh Dios.

³⁶Nā luu milīcatzītcán pī umá xtachuhuín Dios huantü mastay laktáxtut nì antá mactzucunīt nac milakstīpancán, nā nītū tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huantí camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit. ³⁷Para tícu xliçana līhuanā akatāksa huantü Dios lacasquín natlahuayāhu nac quilatamātcán y kalhiy xtalacapaścacni Espīritu Santo, pus nacatzīy y nacānajlay pī umá huantü lanchú aquit ccațzoknimán xliçana huá xlimapeksín Quimpuchinacán.

³⁸Pero para tícu nì çānajlay pī umá huantü ccałīmakalhchuhujnīmán huá xlimapeksín Dios, pus nā nīpara huá cacānajlanīt huantü çalīțakalhchuhujanān.

³⁹Natalán, canēcxnicahuá calacputzátit lāta tancs nalīchuhujanátit xtachuhuín Dios, pero načuna lītúm nì calīhuanīt huantí talīlakachixcuhujy Dios atunuj tachuhuín acxnī takalhtahuakanīy.

⁴⁰Y para tícu lá huixinín chuná tlahuayátit o chuhujanátit acxnī lakachixcuhujyátit Dios, pus huantü

tlān y akstītum catlahuátit y nì caj calāliactlajapīt.

**Pablo małuloka pī Jesús
lcastacuánalh nac çalīnīn
porque tasiyúnilh**

15 Natalán, aquit nì clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamācatzīnīn Cristo huantü mastay laktáxtut y huantü aquit ccałiakchuhujaninītán, huixinín çānajlátit y ctaluloka pī chunatiyá lipāhuanátit. ²Porque xliçana pī huá umá tachuhuín huantü çalakmaxtuninītán milīstacnicán para xliçana aktum lipāhuanátit. Pero para nì luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xliçana pī nītū çalīmacuanīyán mașqui makasá lāta tzucūtīt lipāhuanátit Jesús.

³Aquit nītū ccaμαaktze-kuilīnīnītán huata tancs ccałīmakalhchuhujnīnītán huantü nā aquit quimașiyunicanīt, xlacata pī maktum quilhtamacú Cristo maknīcalh nīlh caj xpālacata quintalākahlīncán chuná cumu lá xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanīt xtachuhuín Dios nac līkalhtahuaka, ⁴y acxnī nīlh maçnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlā lacastacuánalh nac çalīnīn, ⁵y nì līmakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapītzīn apóstoles. ⁶Acalīștanlītúm chú nā çatasiyúnilh lhūhua cristianos maș cumu akquitzis ciento, mașqui xliçana pī makapītzīn huantí tati-makucxilhñīt aya tanīnīt, pero atzīnū lhūhua huantí talamanalhcú. ⁷Nī līmakas lītúm tasiyunīpā Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸Hasta luu acalístán chú quinta-siyunipá aquit laquí nā naclitaxtuy xtasáua; acxní aquit quintasánicalh luu xtachuná clitáxtulh cumu lá çatum skata huantí takalá lacáchilh. ⁹Masqui xlicana pí aquit nítúcu quinkásat hasta nīpara tzinú quimininiy naquilmapacuhuicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁰Pero nā apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinít y quilakalhamanít, pero nítu caj clactlahuaminima xtalakalhamanín porque aquit aya laná cscujnit nīchuná cumu lá xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pí nī quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quila-támát. ¹¹Pero aquit nī caj xmanhuá clīchuhuinama para aquit tlak lhuhua huantū clīscujninita Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nítu limacuán para caj quecstucán clītalanquiyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantū aquinín cliakchuhuinánáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo nī lacastacuananít nā nīpara aquinín catilacastacuáhu

¹²Bueno, cumu umá tachuhuín huantū aquinín cliakchuhuinánáhu antá tancs cmaľulokáhu pí Cristo lacastacuánalh nac calínín, ítúcu chinchú xpālacata makapitzín huixinín huanátit pí nī xlicana talacastacuanán nīn nac calínín?

¹³Porque para xlicana pí nīn nī tala-castacuanán nac calínín, entonces

nā nīpara huá Cristo lacastacuananít. ¹⁴Cumu para Cristo nī lacastacuananít, umá xtachuhuín Dios huantū aquinín cliakchuhuinánáhu y antá cmaľulokáhu pí Jesús lama xastacná nítu limacuán, y nā nítu limacuán masqui huixinín lipahuanátit y kalhīniyátit tacanájlal. ¹⁵Y xlihuak aquinín apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksaninanín porque tancs cmaľulokáhu pí Dios maľacastacuánilh Cristo nac calínín y cuanáhu pí lama xastacná. Cumu para nīn nī talacastacuanán nac calínín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nítu maľacastacuanīma Cristo. ¹⁶Lū lacatancs cacatzítit, para nīn nī talacastacuanán nac calínín pus nā nīpara huá Cristo lacastacuananít. ¹⁷Para Cristo nī lacastacuananít nac calínín nítúcu limacuán mintacānajlatcán, y chunacú līlak-tzankātayapátit mintalākahlīncán porque nítu camātzankēnīpacántit. ¹⁸Para Cristo nī lama xastacná xlihuak amākōlh huantí aya tanīnit pero xtalipahuán pí xlá nacālakmāxtuy nā talak-tzankātayanít nac pupatín. ¹⁹Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pí Cristo tlan quincāmaktāyayán uú nac caquilhtamacú līhuán lamánáhu xastacná pero para nīajlay naquincaľakmāxtuyán nac calínín, y para chuná xquítáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huantí lipahuanáhu.

²⁰Pero huantū luu xtalulóktat es que xlicana pí Cristo lacastacuananít nac calínín y lama nahuán xastacná canēcnīcahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh

lacastacuánalh nac çalínln laqui lihuana nacañajlayáhu pì lakchama quilhtamacú acxnì Dios chuná nacamalacastacuanìy xlihuak huantì talipahuán Jesús. ²¹Cumu caj xpàlacata chatum chixcú huantì málacatzuquichá xlacata huak natalacnítamay cristianos, načhuná chú caj xpàlacata chatum chixcú huantì lacastacuánalh nac çalínln xlihuak cristianos natalacastacuanán. ²²Cumu la Adán tìnìlh, xlihuak cristianos na putum natanìy porque huá Adán xcamalacatzuquìnitchá, pero xlihuak huantì tatapeksiniy Cristo nac xlatamtcán, na natalacastacuanán acxnì natanìy chuná cumu la Jesús lacastacuánalh acxnì nìlh. ²³Putum huak ámaj kantaxtuy laa lácu Dios laclhçahuilìnìt nacamalacastacuanìy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánalh Cristo y acxnì chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnìcú natalacastacuanán huantì talipahuán. ²⁴Acxnì namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huantì tamapeksinán y tapuxcuuilánalh uú nac xliçalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxnì chú aya çamakatlajakonìt nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huantù xlá maklhtinanìt nahuán; acxnì chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán. ²⁵Porque luu xlasquinca pì Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huantì nì tauxilhputún y tasìtziniy laqui na huak natalakachixcuhiy.

²⁶Y huá ahuatá ámaj makatlajay xpuchiná línln huantì ankalhíná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinín niyáhu, y acxnì chú aya namakatlajakoy, canexnicahuá quilhtamacú niaj tì catínìlh. ²⁷Pero huá laa huan nac likalhtahuaka pì Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xliçalanca caquilhtamacú chu akapún, nì huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquìnìt litlihueke y limapeksín Cristo laqui namapeksinán. ²⁸Acxnì chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo laa túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksiniy Quintlaticán Dios, porque huá maxquìnìt xlihuak xliamapeksín xahuachí porque huá xtlat; y canexnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac çatiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhíná natayaniy.

²⁹Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huantì taakmunuyátit xlimaktiy caj xpàlacatacán amakolh huantì aya tanìnìt y nì xtataakmununìt, ¿túcu chinchú çalimacuanìyán cumu para nì çañajlayátit pì nìn talacastacuanán nac çalínln? Cumu para çañacatziyátit pì nexnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chinchú xpàlacata çalimaktayaputunátit? ³⁰Cumu para xliçana pì nìn nì talacastacuanán nac çalínln, ¿túcu chinchú xpàlacata lhuhua huantù cliptìmanáhu caj cumu huá clijakchuhuinánáhu xtachuhún Jesús? ³¹Porque xliçana pì çali çali nì tzankay tí quincamknìputunán caj xpàlacata cumu

clīchuhuīnanáhu xtachuhuīn Jesús, umá huantū ccahuanimán huá xtalulótkat, na luu xlicana acxnī cuan pī ccalīpaxuhuayán laṭa laṭu hui-xinín līpahuanátit Quimpūchinacán Jesucristo. ³²Para xlicana pī Jesús nī lacastacuananīt nac caḷīnīn, čnītúcu chá quīlīmacuanīy masqui lan quin-tamaṭatīnīl caj cumu clīpahuán Jesús amaḱoḷh cristianos huantī nī talīpahuán Dios xalac Efeso huantī cumu la chichīn talīcatziy? Huata maḱ tlak xatlán xquinqūtaxtū-nīl nāchuná xaclatámāḷh cumu la tahuán makapitzīn huantī nī talīpahuán Dios: “Līhuán tlan lamanáhu capaxuhuáhu, lan cahuayáhu y cakachīhu porque nī catziyáhu para nī chaḷī o tuxama naniyáhu.”

³³Pero aquit ccahuaniyán pī nīaj cataakskaḷūtīt porque cumu lá huan tachuhuīn: “Masqui nī līhuhua cristianos huantī līxcájnit talīcatziy, pero tlan tamalaktzankey xliḷhuak huantū xtamalacatzu-quinīt xtascujtcán huantī tlan xtapuhucán cristianos.” ³⁴Pero huata ccahuaniyán pī nī calaclatayátit akstītum calatapátit y nīaj catlahuátit talākalhīn. Huá chuná ccalīhuaniyán laḱuī nalacamaḱana-nátit, porque clacpuhuán pī līhuhua huixinín huantī nīpara tzinú lakapasátit xtalacapaṭacni Dios laṭa lácu lacasquín nalatamayáhu y lácu nalīpahuanáhu.

Lácu naquītaxtuy acxnī natalacastacuanán nīn

³⁵Xamaktum para huí tī lacpuhuán: “¿Lácu naquītaxtuy acxnī natalacastacuanán nīn? ¿O túcuya macni cahuá natakahīy acalīstán?”

³⁶Xlicana pī luu mákat aktzankay huantī chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxnī chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tīyat laḱuī napulha xaxáhuat y nalhuhuan xacuxi. ³⁷Porque huantū chancán nī huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para laṭa túcuya līchánat huak xtalhtzi chancán. ³⁸Y acalīstán acxnī napún Dios chuná caṭlahuanīy xakanín laṭa lácu xlá maḱ maṭlantīy natatasīyuy, xahuachī laṭa pūlacatunu tachanán tunuj túnu xapalhma xahua xakanín. ³⁹Pus nāchuná chú tunu xmacni tantum cahuayu, na tunu xmacni squīti, na tunujlītum xmacni spitu y aquinín na tunu kalhīyáhu quimacnicán. ⁴⁰Pus cumu la catziyáhu pī huantū uú anán tunuj tunu takahīy xmacnicán, nāchuná chú nac akapún na tunu takahīy xmacnicán nīxachuná cumu la kalhīyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán nīlay taṭalacastuca huantū xlacán xmacnicán, na nīpara huantū takahīy xlacán xmacnicán nīlay taṭalacastuca quimacnicán. ⁴¹Nachunalītum tlan natamālacastucáhu cumu la kalhīy xtaxkáket chichinī atzinú luu tlan lacahuánan xtaxkáket nīxachuná xtaxkáket papá, y nāchuná stacu na tunu takahīy xtaxkaketcán makapitzīn tlak maṛí tamacaxkakenán y makapitzīn nīchuná.

⁴²Nāchuná chú naquītaxtuy acxnī nīn natalacastacuanán nac caḷīnīn; umá quimacnicán huantū kalhīyáhu nac caquilhtamacú acxnī nīyáhu y quīncamaṭnucanán lacmastacnūḱoy, pero amá quimac-

nicán huantü nakalhiyáhu acxní nalacastacuananáhu nac çalínín niaj neçxnicú catilaktzánkálh.

⁴³Umá quimacnicán huantü kalhiyáhu ni camama, xahuachí acxní niyáhu maktum laclatamay, pero huantü nalilacastacuananáhu snun lilakátit xahuachí tlihueke niaj catitaxlajuánilh. ⁴⁴Acxni niyáhu macñucán quimacnicán huantü xman antá uú çaquilhtamacú lila-tamacán porque taniy, pero huantü lacastacuanán nac çalínín huá quimacnicán huantü tlan lila-tamacán nac akapún porque neçxnicú catínilh. Cumu para Dios camaxquínit cristianos xmacnicán huantü xala uú çaquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantü natalilatamayachá nac akapún.

⁴⁵Nac likalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huantü xapulh chixcú, Dios máxquilh xlistacni chu xmacni xala eé çaquilhtamacú huantü niy”; pero Cristo na milh litaxtuy cumu lá çatumlitúm Adán porque xlá quincamaxquiyán amá quilistacnicán huantü niaj neçxni laksputa. ⁴⁶Pero Dios lacasquínit pi pulh huá nakalhiyáhu amá quimacnicán huantü xla lihua chu xla lúcut huantü laksputa acxni niyáhu, y acalístan nakalhiyáhu amá quimacnicán huantü niaj neçxni catiláksputli.

⁴⁷Amá Adán huantü xapulh chixcú huá xliñalacatzuquicanit lilhtámat y acxni nilh piñuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huantü ahuatá macámilh Dios xliçana pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy nac akapún. ⁴⁸Xlihuak huantü talacachínit nac çaquilh-

macú chuná takalhiy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huantü xliñlahuacanit lilhtámat, pero xlihuak huantü talipahuán Jesús natakalhiy xmacnicán cumu la amá huantü xlá kalhiy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹Cumu xtachuná kalhiyáhu quimacnicán cumu la xkalhiy xmacni Adán huantü xliñlahuacanit tíyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhiyáhu quimacnicán cumu la kalhiy Cristo huantü xalac akapún.

⁵⁰Natalán, luu milicatzitcán pi xlihuak quimacnicán huantü kalhiy lihua y lúcut niñay catalatámalh nac xpaxtún Dios, porque niñu limacuán nakalhiyáhu quimacnicán huantü ni makas quilhtamacú naniy antanícú lamácalh nahuán caneçxnicahuá quilhtamacú. ⁵¹Aquit camán çahuaniyán aktum tachuhuín huantü tzeç xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ni huak taninítá huantü aya talipahuanit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtinanahuá xasasti quimacnicán huantü naquincamaxquicanán.

⁵²Umá huantü çahuaniyán nakan-taxtuy acxni ahuatá nasánan trompeta, pero çaj xalacapala huantü nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzi y tuncán calacahuñampara! Acxni ahuatá nasánan trompeta xlihuak niñ natalacastacuanán nac çalínín laqui niaj neçxni catitánilh. Y xlihuak aquinín huantü niñ niyáhu nahuán namaklhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán. ⁵³Porque umá quimacnicán huantü lançhú kalhiyáhu, kolún, niy y laksputa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti

quimacnicán huantu ni kolún na nīpara catilákspuṭli. ⁵⁴Acxni xli-huak cristianos tamaklhtīnanīṭ nahuán amá xmacnicán huantu nīaj kolún nīpara nīy, tancs kantaxtunīṭ nahuán huantu tatzoktahuīlanīṭ xtachuhuīn Dios nac līkalhta-huaka antanīcu chiné huan: “Amá xpuchiná līnīn aya maklhtīcanīṭ xliṭlihueke laqui nīaj tī namalak-tzankey cristianos. ⁵⁵¿Nīcu chú alh xliṭlihueke xpuchiná līnīn? ¿Lácu pī nīaj lay chú camalaktzankey cristianos?” ⁵⁶Tamá xpuchiná līnīn tlan xquincamalaktzankeyán porque luu lhuhua laṭa xtlahuani-táhu talakalhīn nac quilatamātcán, pero luu alīsok quincamaçatziṭnīn xliṃapeksīn Moisés pī niṭlān laṭa xlamānáhu. ⁵⁷Pero capaxcatzi-nīhu Dios pī maklhtīnīṭ xliṭlihueke xpuchiná līnīn laqui nīaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaçquīnīṭán liṭlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlajayáhu.

⁵⁸Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata cca-lihuaniyán pī tlihueklh cahuilīṭit mintacañajlatcán y nī cataxla-juanīṭit, huata atzinú maç akstīṭum calīscújtīṭ laqui nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyātīṭ pī xlihuak huantu tlahuapātīṭ nī caj chunatá amaj lac-latamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaçkahuiyán.

Pablo lichuhuīnán pī lakasiyu catamāstokli xofrendajcán

16 Naçhunalīṭum ccamalaca-pastacniṭputunán xpalacata amá tumīn huantu huixinín maç-

tokpātīṭ laqui nacalīmaktayayātīṭ amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pī chuná namāstokātīṭ cumu la ccañuaninīṭ natatlahuay amakolh cañajlanīn xalac Galacia. ²Calakchanán pī tziṃaj tziṃá domingo namaquīṭlihayātīṭ acatzunīn mintumīncán huantu tlanjanītātīṭ nahuán xlihuak xamaña laqui acxni aquit nacçalakanachán nī acu akaxapaj nalayātīṭ xlacata namāstokputunātīṭ tumīn huantu nalīmaktayananātīṭ. ³Huata acxni aquit nacçañachá çata caj xmañ nalacsacxtuyātīṭ makapitziṭnīn lacchixcuhuīn huanti atzinú huixinín cañipahuānātīṭ laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumīn huantu huixinín nalīmaktayananātīṭ. ⁴Y para luu xlcasquinca nahuán pī aquit na nacán entonces aquit mañ nacçañachá.

Pablo lichuhuīnán pī naán çalakapaxialhnán corintios

⁵Clacpuhuán pī acxni nacçalakanachán nac mincaçhiquīncán Corinto pulh antá nactītaxtuy nac xapulatamañ Macedonia, hasta acalīstán chú nacçalakçañachán. ⁶Xamaktum para juerza makāç nactamakxteka nac mincaçhiquīncán, pero clacpuhuán pī antá cuij nahuán hasta natītaxtukoy çalonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxni chú nactaçxparay xlacata nacán alacatunu cachiquīn huixinín naquīlamaktayayáhu y naquīlamaxquiyáhu huantu aquit nacmaçlacasquín nac tiji. ⁷Aquit niṭu ccañilakapaxialhnamán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán

pì juerza makas nacçatalatamayán, para Dios lacasquín. ⁸Pero lanchú antacú uú nactamakxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuaj pentecostés. ⁹Porque luu clipaxuhua y laçta cçalimalkalhchuhuinij cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamánalh huantì nì tamatlantij huantü aquit cliçuhuinama.

¹⁰Nachunalitüm cçahuaniyán para xamaktum nacalakçanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantü nacalimalkalhchuhuinij porque xlá na huá liçujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit. ¹¹Pus nijpara çatüm tícu calakmálalh porque luu snün kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantü namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nijmakas naquincalakminán. ¹²Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pì lacxtum cacçtaanchá makapitzín natalán laquì nacalaka-paxialhnanán, pero xlá quihuánilh pì nijaj catianchá porque nij limakuanij, pero juerza nacalakanachán acxní nalimakuanij.

**Pablo çaxakatliçlacán
cristianos xalac Corinto**

¹³Ahuatá cçahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niti nacaakskahuiyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítit liçamama xlacata nij nataxlajuanijátit. ¹⁴Y xlihuak huantü lactzu lactzú tlahuayátit luu

lipaxúhu catlahuátit laquì nata-siyuy pì huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquít.

¹⁵Natalán, huixinín max catziyátit pì antá nac xapulataman Acaya huá Estéfanos chu xliçalakapasni huatunín luu pulh talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y hasta laçta talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huantì na talipahuán. ¹⁶Huá chuná cçalimacapistacamán porque aquit clacasquín pì chuná na namakta-yananátit y nacalkhakaxpatátit huantü xlacán tahuán xlihuak huantì takalhij tlan talacapistacni cumu la xlacán takalhij.

¹⁷Xlicana pì luu çaxuhua cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfanos, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nijlay tatátit cumu mákat. ¹⁸Xlacán tamakapaxúhuah quinacú acxnì xalipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pì nachuná tamakapaxuhuanit nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiyij pì huixinín nacapaxcatciziniyátit caj xpalacata huantü tatlahuay y laçta tapaxquinán.

¹⁹Xlihuak huantì talipahuán Jesús laçta nac akatunu çaçhiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu çaxakatliçaçamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huantì tatamacxtumij nac xchic luu çana lipaxúhu çaxakatliçaçamachán. ²⁰Nachuná cristianos huantì talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu çaxakatliçaçamachán. Clacasquín pì huantü tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pì lámpara aquit cçaxakatlimán xaçatüm.

²¹Y umá ahuata tachuhuín huantu camán ahuaniyán, xlicana pi mismo man cmanitzokma.

²²Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzilh pi sacstu laktankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacalakalhamán y cacasiculanatlahuán. ²⁴Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyan cumu lá linatalán porque xlihuak aquinín canajlaniyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.